

STOLLAR

the Big Mouth Slow Juicer BJP750



- LV LIETOŠANAS PAMĀCĪVA
- LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
- EE KASUTUSJUHEND
- RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Mēs, Stollar®, vienmēr domājam par drošību. Mēs izstrādājam un izgatavojam preces, par augstāko kritēriju uzskatot jūsu – mūsu vērtīgā klienta – drošību. Turklāt mēs lūdzam jūs uzmanīgi lietot jebkuras elektroierīces, ievērojot tālāk sniegtos piesardzības pasākumus.




SVARĪGI AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI

- Pirms ierīces darbināšanas rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību un saglabāiet to turpmākām uzziņām.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai psihiskām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir apmācītas par ierīces drošu izmantošanu un saprot saistītos riskus.
- Uzmaniet bērnus, lai viņi nespēlētu ar šo ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās tehnisko apkopi.
- Turiet ierīci maziem bērniem nepieejamā vietā. Nepareiza apiešanās ar ierīci vai tās nomešana var to sabojāt.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
- Ierīces darbināšanas laikā nepārvietojiet un neizjauciet to, neko neievietojiet sulas vai biežumu tehnē.
- Nedarbiniet ierīci, kad padeves tvertne ir izjaukta.
- Nelietojiet ierīci, kad spiešanas skrūves filtrs ir bojāts.
- Nedarbiniet ierīci, ja spiešanas tvertne nav ne augļu, ne dārzeņu. Pretējā gadījumā, iespējams, ierīces galvenās daļas tiks bojātas.
- Nelietojiet ierīci ilgāk nekā 15 minūtes, pārmērīga lietošana var radīt pārkaršanu, kas var izraisīt motora atteici.
- Nenovietojiet ierīci uz vai pie karsta gāzes vai elektriskās plīts degļa vai vietā, kur tas var pieskarties jebkādam citam karstuma avotam.
- Darbiniet ierīci uz līdzenas un cietas virsmas.
- Lai produktus iebīdītu sulas spiedē, izmantojiet komplektācijā iekļauto bīdni, nelietojiet pirkstus vai virtuves piederumus.

- Kad spiešanas skrūve ir nosprostota un negriežas, izslēdziet ierīci, tad 2-3 sekundes darbiniet to reversa režīmā. Pretējā gadījumā pārkaršana var izraisīt motora atteici.
- Noteikti izslēdziet ierīci pēc katras izmantošanas reizes. Pirms ierīces pārvietošanas, tīrīšanas, izjaukšanas, salikšanas vai uzglabāšanas pārlicinieties, ka motors ir pilnībā apstājies, tad atvienojiet ierīces strāvas vadu no maiņstrāvas rozetes.
- Ja radusies neparasta smaka, karstums vai dūmi, nekavējoties pārtrauciet ierīces izmantošanu un sazinieties ar tuvāko autorizēto Stollar servisa centru, lai veiktu ierīces pārbaudi un/vai remontu.

SVARĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA PAR VISĀM ELEKTRISKAJĀM IERĪCĒM

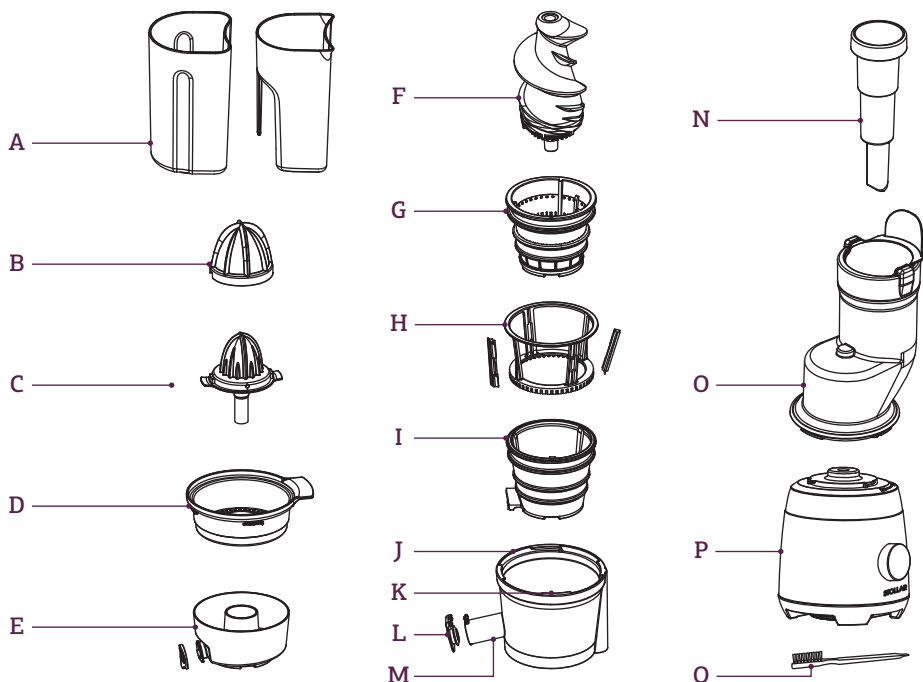
- Pirms lietošanas pilnībā attīniet strāvas vadu.
- Neļaujiet strāvas vadam nokārties pāri sola vai galda malai, pieskarti karstām virsmām vai sapīties mezglā.
- Nemazgājiet ierīci tekošā ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nepieslēdziet strāvas vadu pie maiņstrāvas rozetes un neatvienojiet to ar mitrām rokām.
- Ja ierīce ir pakļauta gāzes iedarbībai, nekavējoties atveriet visus logus un durvis, lai izvēdinātu telpu.
- Nevelciet un nespiediet ar spēku strāvas vada spraudni, pārlicinieties, ka spraudnis ir drošā attālumā no jebkādiem karstuma avotiem, kā arī nav salocīts vai savērpts.

- Ieteicams regulāri pārbaudīt ierīci. Lai novērstu riska situāciju, nelietojiet ierīci, ja strāvas vads, tā spraudnis vai pati ierīce ir jebkādā veidā bojāti. Nogādājiet visu ierīci tuvākajā autorizētajā Stollar servisa centrā, lai veiktu pārbaudi un/vai remontu.
 - Jebkādi apkopes darbi, izņemot tīrīšanu, jāveic autorizētā Stollar servisa centrā.
 - Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai sadzīvē.
 - Lietojiet ierīci tikai paredzētajiem nolūkiem, nelietojiet citiem nolūkiem. Nelietojiet to transportlīdzekļos, kas atrodas kustībā, vai laivās. Nelietojiet ierīci ārpus telpām. Nepareiza izmantošana var izraisīt ievainojumus.
 - Ieteicams uzstādīt speciālo diferenciālo drošinātāju (drošības slēdzi) papildu aizsardzībai, kad lietojat elektriskas ierīces. Ieteicams ierīces elektriskajā ķēdē uzstādīt drošības slēdzi, kuram noteiktā strāvas stipruma starpība nepārsniedz 30 mA. Konsultējieties ar elektriķi.
-  Attēlotais simbols nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest  ar standarta sadzīves atkritumiem. Tā jānogādā vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.
-  Lai izvairītos no elektrotraumas, neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā kontakt-dakšu, elektrības vadu vai ierīci.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

SASTĀVDAĻAS

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750



- A. Biezumu un sulas trauki
- B. Citrusu spiešanas konuss
- C. Citrusu spiešanas uzgalis
- D. Citrusu spiešanas filtrs
- E. Citrusu spiešanas trauks
- F. Spiešanas skrūve
- G. Filtrs
- H. Rotējošā birste
- I. "Sorbet" kontainers

- J. Spiešanas tvertne
- K. Biezumu tekne
- L. Sulas vāks
- M. Sulas tekne
- N. Produktu bidnis
- O. Padeves tvertne
- P. Motora pamatne
- Q. Tīrīšanas birste



TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Sprigums: 220–240 V ~50/60 Hz. Jauda: 300 W.

SALIKŠANA

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

PIRMS PIRMĀS IZMANTOŠANAS

Pirms Big Mouth Slow Juicer izmantošanas pirmo reizi, noņemiet visus iesaiņojuma materiālus un reklāmas uzlīmes un atbrīvojieties no tām drošā veidā.

Pārliecinieties, ka strāvas vads ir atvienots no maiņstrāvas rozetes.

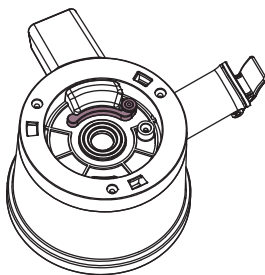
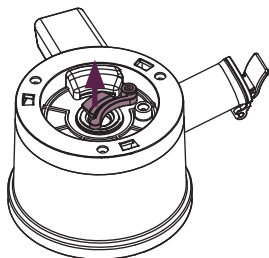
Ar mitru drānu noslaukiet motora pamatni. Rūpīgi nosusiniet.

Nomazgājiet visus aksesuārus un piederumus siltā ziepjūdenī, izmantojot drānu vai birsti. Noskalojiet un rūpīgi nosusiniet.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā nemazgājiet ierīces sastāvdaļas un aksesuārus trauku mazgājamajā mašīnā.

1. Novietojiet motora pamatni uz līdzenas un sausas virsmas, piemēram, letes. Pārliecinieties, ka strāvas vads ir atvienots no maiņstrāvas rozetes.
2. Zem spiešanas tvertnes atrodas silikona ieliktnis, ko izmanto biežumu atdalīšanai no spiešanas tvertnes teknes. Pārliecinieties, ka silikona ieliktnis ir stingri ievietots spiešanas tekne.



3. Uzlieciet spiešanas tvertni uz motora pamatnes, savienojiet bultiņu ar atbloķēšanas simbolu uz motora pamatnes. Pagrieziet tvertni tā, lai bultiņa savienojas ar bloķēšanas simbolu uz motora pamatnes.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, ka bloķēšanas simbols uz tvertnes pilnībā sakrīt ar bloķēšanas simbolu uz motora pamatnes.

AUGĻU UN DĀRZEŅU SAGATAVOŠANA

1. Nomazgājiet un sagatavojiet izvēlētos augļus un/ vai dārzeņus: augļus ar cietu vai neēdamu mizu, piemēram, melones, pirms sulas spiešanas ir nepieciešams nomizot. Ananāsu sulu var spiest ar vai bez serdes. Augļus ar kauliņiem vai cietām sēklām, piemēram, nektarīnus, persikus, mango, aprikozes, plūmes un ķiršus nepieciešams iztīrīt pirms sulas spiešanas.
2. Sagrieziet augļus un dārzeņus gabalos, lai tos varētu ievietot padeves caurulē. Piemēram, ābolus jāsgriež četrās daļās.

AIZSARDZĪBA PRET PĀRSLODZI

Šī aizsargierīce novērš motora pārslodzi ar pārmērīgu produktu daudzumu.

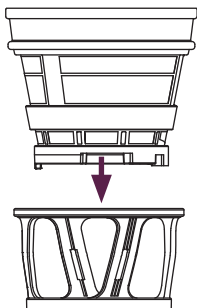
Pārslodzes gadījumā motors pārtrauks darboties. Pārslodzes novēršanas funkcija automātiski atspējos motoru. Šādā gadījumā atvienojiet strāvas vada spraudni no maiņstrāvas rozetes, un ļaujiet ierīcei atdzist vismaz vienu stundu. Pēc tam pieslēdziet strāvas vada spraudni pie maiņstrāvas rozetes. Tad turpiniet izmantošanu parastā režīmā.

IZMANTOŠANA

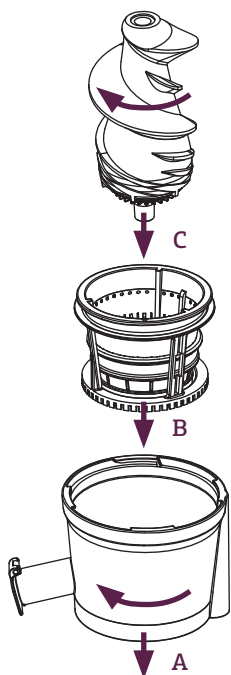
Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

SULAS SPIEŠANA

1. Ievietojiet filtru rotējošajā birstē.



2. Ievietojiet salikto filtru spiešanas tvertnē. Grieziet filtru līdz atradīsiet pozīciju, kad tas pilnībā nofiksējas uz leju.



3. Ievietojiet spiešanas skrūvi spiešanas tvertnē. Pārļiecinieties, ka tā ir pilnībā ievietota. Pretējā gadījumā ierīce nestrādās un nebūs iespējams uzlikt vāku.
4. Uzlieciet padeves tvertni. Savietojiet bultiņu uz padeves tvertnes ar atbloķēšanas simbolu spiešanas tvertnes augšējā daļā. Pagrieziet, lai nofiksētu padeves tvertni un savietotu bultiņu ar bloķēšanas simbolu.



5. Sulas tvertni un mīkstuma tvertni novietojiet atbilstošā pozīcijā: vienu izmanto, lai iegūtu sulu, bet otru – lai savāktu mīkstumu.

PIEBILDE

Lai nodrošinātu tīrību, ievietojiet biezumus traukā pārtikas maisīšu.

6. Pārļiecinieties, ka ierīce ir pilnībā salikta. Pieslēdziet ierīci pie maīnstrāvas avota. Pagrieziet ātruma regulēšanas riteni pa labi, lai ieslēgtu ierīci.

⚠️ SVARĪGI

Nepiepildiet padeves tvertni ar produktiem, kamēr motors nedarbojas.

⚠️ SVARĪGI

Pēc riteņa pagriešanas ir neliela aizkavēšanās pirms motors sāk darboties. Tas ir normāls ierīces darbības process.

7. Ievietojiet augļus vai dārzeņus vāka turētājā un pagrieziet, lai iemestu tos caurulē. Izmantojiet produktu bidni, lai spiestu produktus uz leju. Kamēr augļi un dārzeņi tiek apstrādāti, sula tecēs sulas krūzē un atdalītie mīkstumā nonāks biezumā tvertnē.

⚠️ BRĪDINĀJUMS

Nekad nestumiet produktus ar rokām.

! SVARĪGI

Lieciet nākamo augli vai dārzeni tvertnē tikai tad, kad iepriekšējais ir pilnībā pārstrādāts.

- Gadījumā, ja auglis var dārzenis ir iesprūdis spiešanas mehānismā, pagrieziet riteni reversa "R" pozīcijā, lai atbloķētu padevi.
- Kad sulas spiešanas ir pabeigta, pagrieziet riteni OFF pozīcijā ("0"). Atvienojiet ierīci no maiņstrāvas avota. Izjauciet un iztīriet.

PIEBILDE

Lai atvieglotu tīrīšanu, uzreiz pēc sulas spiešanas lēni ielejiet vienu glāzi ar tīru ūdeni padeves tvertnē un ieslēdziet ierīci. Tas palīdzēt iztīrīt filtru un spiešanas tvertni.

! BRĪDINĀJUMS

Spiešanas skrūve ir smaga. Uzmanieties, kad izņemat spiešanas skrūvi. Nenometiet spiešanas skrūvi.

PIEBILDE

Vienā reizē maksimālais ābolu daudzums, ko var pārstrādāt, ir 500g. Neizmantojiet ierīci ilgāk par 15 minūtēm. Sagrieziet ābolus 2cm x 2cm kubiciņos un izņemiet serdeni.

Vienā reizē maksimālais burkānu, vīnogu un citu augļu, kas satur daudz ūdeni, daudzums, ko var pārstrādāt, ir 500g. Neizmantojiet ierīci ilgāk par 5 minūtēm. Sagrieziet 2cm x 2cm kubiciņos un izņemiet serdeni (ja ir). Ļaujiet ierīcei atdzist vismaz 30 minūtes.

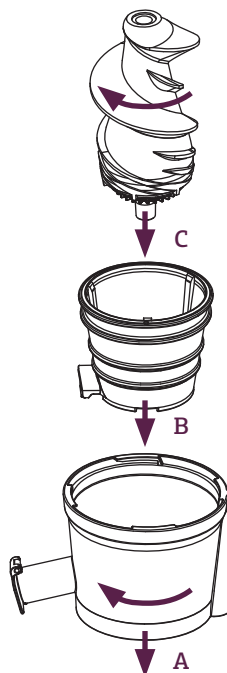
"SORBET" SPIEŠANA

Šis piederums ļauj apstrādāt mikstus, saldētus augļus, kas nav aukstāki par -18°C.

! BRĪDINĀJUMS

Ir aizliegts pārstrādāt ļoti cietu ēdienu un ledu.

- Ievietojiet "Sorbet" piederumu spiešanas tvertnē. Savietojiet "Sorbet" piederuma sulas tekni ar spiešanas tvertnes sulas tekni. Pārliecinieties, ka piederums ir ielikts pareizi.
- Ievietojiet spiešanas skrūvi spiešanas tvertnē. Pārliecinieties, ka tā ir pilnībā ievietota. Pretējā gadījumā ierīce nestrādās un vāku nebūs iespējams uzlikt.



- Uzlieciet padeves tvertni. Savietojiet bultiņu uz padeves tvertnes ar atbloķēšanas simbolu spiešanas tvertnes augšējā daļā. Pagrieziet, lai nofiksētu padeves tvertni un savietotu bultiņu ar bloķēšanas simbolu.



- Novietojiet sulas tvertni attiecīgajā vietā.
- Pārliecinieties, ka ierīce ir pilnībā salikta. Pieslēdziet ierīci pie maiņstrāvas avota. Pagrieziet ātruma regulēšanas riteni pa labi, lai ieslēgtu ierīci.

! SVARĪGI

Pēc riteņa pagriešanas ir neliela aizkavēšanās pirms motors sāk darboties. Tas ir normāls ierīces darbības process.

- Ievietojiet augļus vāka turētājā un pagrieziet, lai iemestu tos caurulē. Izmantojiet arī produktu bīdni, lai spiestu produktus uz leju.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad nestumiet produktus ar rokām.

⚠ SVARĪGI

Lieciet nākamo augli vai dārzeni tvertnē tikai tad, kad iepriekšējais ir pilnībā pārstrādāts.

- Gadījumā, ja auglis var dārzenis ir iesprūdis spiešanas mehānismā, pagrieziet riteni reversa "R" pozīcijā, lai atbloķētu padevi.
- Kad sulas spiešanas ir pabeigta, pagrieziet riteni OFF pozīcijā ("0"). Atvienojiet ierīci no maiņstrāvas avota. Izjauciet un iztīriet.

PIEBILDE

Lai atvieglotu tīrīšanu, uzreiz pēc sulas spiešanas lēni ielejiet vienu glāzi ar tīru ūdeni padeves tvertnē un ieslēdziet ierīci. Tas palīdzēt iztīrīt filtru un spiešanas tvertni.

⚠ BRĪDINĀJUMS

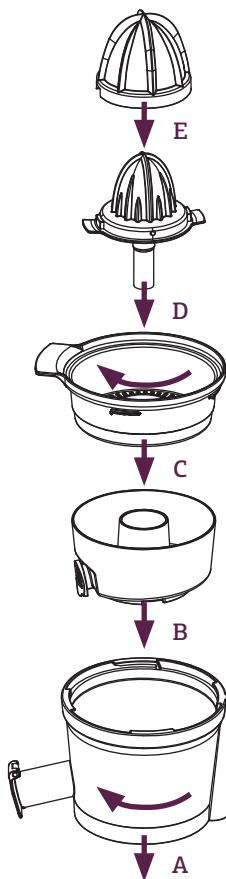
Spiešanas skrūve ir smaga. Uzmanieties, kad izņemat spiešanas skrūvi. Nenometiet spiešanas skrūvi.

CITRUSU SPIEŠANA

- Ievietojiet citrusu spiešanas trauku spiešanas tvertnē. Savietojiet citrusu trauka sulas tekni ar spiešanas tvertnes sulas tekni. Pārliedzinieties, ka trauks ir ielikts pareizi.
- Ievietojiet citrusu spiešanas filtru citrusu spiešanas traukā. Savietojiet bultiņu uz citrusu spiešanas filtra ar atbloķēšanas simbolu spiešanas tvertnes augšējā daļā. Pagrieziet filtru un savietojiet bultiņu ar bloķēšanas simbolu.



- Ievietojiet citrusu spiešanas uzgali citrusu spiešanas traukā, pagrieziet un piespiediet.
- Gadījumā, ja vēlaties spiest sulu no lielākiem citrusu augļiem, uzlieciet citrusu konusu uz uzgaļa. Pārliedzinieties, ka tas ir pareizi uzlikts.
- Novietojiet sulas tvertni attiecīgajā vietā.
- Pārliedzinieties, ka ierīce ir pilnībā salikta. Pieslēdziet ierīci pie maiņstrāvas avota. Pagrieziet ātruma regulēšanas riteni pa labi, lai ieslēgtu ierīci.



⚠ SVARĪGI

Pēc riteņa pagriešanas ir neliela aizkavēšanās pirms motors sāk darboties. Tas ir normāls ierīces darbības process.

- Kad citrusu sulas spiešana ir pabeigta, pagrieziet riteni OFF pozīcijā ("0"). Atvienojiet ierīci no maiņstrāvas avota. Izjauciet un iztīriet.

PADOMI

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

AUGĻU UN DĀRZEŅU IEGĀDE UN UZGLABĀŠANA

- Pirms sulas spiešanas noteikti nomazgājiet augļus un dārzeņus.
- Vienmēr spiediet sulu no svaigiem augļiem un dārzeņiem.
- Lai ietaupītu naudu un iegūtu svaigāku sulu, iegādājieties augļus vai dārzeņus atbilstošajā gadalaikā.
- Sagatavojiet augļus un dārzeņus sulas spiešanai, tos mazgājot pirms uzglabāšanas.
- Lielāko daļu augļu un stingro dārzeņu var uzglabāt istabas temperatūrā. Mikstākus un vārigākus augļus un dārzeņus, piemēram, ogas, lapu dārzeņus, selerijas, gurķus un garšaugus nepieciešams uzglabāt ledusskapī līdz izmantošanas brīdim.

AUGĻU UN DĀRZEŅU SAGATAVOŠANA SULAS SPIEŠANAI

- Ja izmantojat augļus ar cietu vai neēdamu mizu, piemēram, mango, citrusaugļus, melones un ananasus, noteikti nomizojiet pirms sulas spiešanas.
- Dažus dārzeņus, piemēram, gurķus, var apstrādāt nemizotus, atkarībā no mizas mīkstuma un sulas spiešanas prasībām.
- Visus augļus ar lieliem kauliņiem, cietām sēklām vai kauliņiem, piemēram, nektarīnus, persikus, mango, aprikozes, plūmes un ķiršus nepieciešams iztīrīt pirms sulas spiešanas.
- Pārlicinieties, ka dārzeņi, piemēram, bietes, burkāni utt. pirms sulas spiešanas ir notīrīti, labi nomazgāti un to lapas ir nogrieztas.
- Citrusaugļus var apstrādāt sulu spiedē, taču pirms tam nomizojiet un noņemiet balto kārtiņu zem mizas.
- Lai samazinātu krāsas maiņu ierīcē, pie ābolu sulas var pievienot nedaudz citronu sulas.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

Pirms ierīces tīrīšanas, izjaukšanas, salikšanas vai uzglabāšanas pārliecinieties, ka sulu spiede ir izslēgta, un strāvas vads ir atvienots no maiņstrāvas rozetes.

1. Tūlīt pēc katras izmantošanas reizes ar komplektācijā iekļauto birsti rūpīgi iztīriet sieta smalkās atveres.
 - Ar birsti tekošā ūdenī iztīriet sieta iekšpusi, turot to pret gaismu, lai redzētu, vai smalkās atveres nav bloķētas.
 - Ja smalkās atveres ir bloķētas, iemērciet sietu karstā 10% citronu sulas šķīdumā ūdenī, lai atbrīvotu aizsprostotās atveres.

PADOMS

- *Pēc izmantošanas neatstājiet sulu spiedi netīru. Iztīriet to pirms uzglabāšanas.*
- *Ja spiešanas skrūvi nevar notīrīt uzreiz pēc izmantošanas, iemērciet to karstā ziepjūdenī tūlīt pēc sulas spiešanas pabeigšanas. Ja biežumiem jāvāt izžūt uz spiešanas skrūves, tie var aizsprostot sieta smalkās atveres, tādējādi samazinot sulu spiedes darba efektivitāti. Nemērciet spiešanas skrūvi balinātājā.*

2. Nomazgājiet padeves tvertni, spiešanas tvertni, spiešanas skrūvi, biežumu trauku un sulas trauku siltā ziepjūdenī, izmantojot komplektācijā iekļauto mazo birsti vai mikstu drānu. Noskalojiet un rūpīgi nosusiniet.

SVARĪGA INFORMĀCIJA

Nemazgājiet nevienu sulu spiedes daļu trauku mazgājamā mašīnā.

SVARĪGA INFORMĀCIJA

Nelietojiet karsēšanas ierīces sulu spiedes daļu žāvēšanai.

3. Notīriet motora pamatni ar mikstu mitru drānu un rūpīgi nosusiniet. Neskalojiet motora pamatnes tīrīšanai tekošā ūdenī. Nelietojiet motora pamatnes tīrīšanai abrazīvas mazgāšanas švammes vai mazgāšanas līdzekļus, jo tie var saskrāpēt virsmu. Notīriet pārtikas pārpalikumus no strāvas vada.

BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus, kas satur organiskos šķīdinātājus (šķīdinātājs, atšķaidītājs utt.), balinātāju, hloru, benzolu vai abrazīvus materiālus.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

Sulu spiede nedarbojas vai pēkšņi izslēdzas sulas spiešanas laikā	<p>Pārlicinieties, ka strāvas vads ir kārtīgi pieslēgts pie maiņstrāvas rozetes.</p> <p>Iespraudiet strāvas vada spraudni atsevišķā maiņstrāvas rozetē.</p> <p>Iespraudiet strāvas vada spraudni citā maiņstrāvas rozetē.</p> <p>Pārlicinieties, ka sulu spiede ir pareizi salikta.</p> <p>Nelietojiet šo ierīci ilgāk par 15 minūtēm! Iespējams, pārslodzes novēršanas funkcija automātiski atspējotusi motoru. Atvienojiet strāvas vada spraudni no maiņstrāvas rozetes, un ļaujiet ierīcei atdzist vismaz vienu stundu. Nepietiekama atdzišana var vēlreiz atspējot motoru. Pēc pietiekama atdzišanas laika vēlreiz pieslēdziet strāvas vada spraudni pie maiņstrāvas rozetes un turpiniet izmantošanu parastajā režīmā.</p>
Sulas spiešanas laikā motors šķiet apstājies.	<p>Tiek apstrādāts pārāk daudz produktu vai gabali nav pietiekami mazi. Apgrieziet produktus, sagrieziet tos mazākos vienāda izmēra gabalos un/vai vienā reizē apstrādājiet mazāk produktu.</p> <p>Pārlicinieties, ka motors darbojas, pirms padeves caurulē ievietojat produktus. Iestatiet reversa režīmā, lai atbrīvotu skrūvi.</p> <p>Cieti augļi un dārzeņi rada papildu slogu motoram.</p>
Pārāk mitri biežumi un samazināts izspiestās sulas daudzums	<p>Pārbaudiet, vai silikona paliktņi zem spiešanas tvertnes ir pareizi salikti (skatiet 6. lpp.).</p> <p>Pārtrauciet sulas spiešanu un atvienojiet strāvas vada spraudni no maiņstrāvas rozetes. Izņemiet spiešanas skrūvi. Ar komplektācijā iekļauto birsti rūpīgi iztīriet filtra smalkās atveres. Ar birsti tekošā ūdeni iztīriet spiešanas skrūves iekšpusi, turot to pret gaismu, lai redzētu, vai smalkās atveres nav bloķētas (skatiet 11X. lpp.). Ja atveres ir bloķētas, iemērciet spiešanas skrūvi karstā 10% citronu sulas šķīdumā ūdeni, lai atbrīvotu aizsprostotās atveres. Spiešanas skrūves iztīrīšana likvidēs šķiedru pārpalikumus (augļu vai dārzeņu sulu spiešanas rezultātā), kas var apgrūtināt sulas plūsmu.</p>
Padeves tvertne ir aizsprostota, un to grūti atvērt	<p>Piespiediet R (reverss) taustiņu un pagrieziet padeves tvertni pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam līdz atvērtai pozīcijai.</p>

RECEPTES

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

APELSĪNI, BROKOĻI UN BURKĀNI

2 porcijas

3 apelsīni (750 g), nomizoti un sadalīti
2 tases (150 g) brokoļu ziedu un kātu
2 - 3 vidēji burkāni (280 g), sagriezti četrās daļās

Apstrādājiet sulu spiedē un pasniedziet.

GRANĀTĀBOLS, BIETE UN APELSĪNI

2 porcijas

1 granātābols (360 g), nomizots, ar atdalītu balto daļu

Vai 1 1/4 tases granātābola sēklu

1 vidēja (230 g) biete, notīrīta un sagriezta gabalos

3 apelsīni (750 g), nomizoti un sadalīti

Apstrādājiet sulu spiedē un pasniedziet.

BIETE, APELSĪNI UN INGVERS

2 porcijas

1 vidēja (230 g) biete, notīrīta un sagriezta gabalos

3 apelsīni (750 g), nomizoti un sadalīti

1 collu (2 cm) liels svaiga ingvera gabals

Apstrādājiet sulu spiedē un pasniedziet.

BURKĀNI, SELERIJA, BUMBIERIS UN BIETE

2 porcijas

2 - 3 vidēji (280 g) burkāni, sagriezti četros gabalos

1 sagriezts (100 g) selerijas kāts

1 vidējs (230 g) bumbieris, sagriezts četros gabalos

1 vidēja (230 g) biete, notīrīta un sagriezta gabalos

Apstrādājiet sulu spiedē un pasniedziet.

TOMĀTI, SELERIJA UN BURKĀNI

2 porcijas

1 pinte (250 g) ķirštomātu vai 3 mazi tomāti

1 sagriezts (100 g) selerijas kāts

2 - 3 vidēji (280 g) burkāni, sagriezti četros gabalos

Apstrādājiet sulu spiedē un pasniedziet.

BURKĀNI, SELERIJAS, PĒTERSĪĻI UN INGVERS

2 porcijas

3 vidēji (360 g) burkāni, sagriezti četros gabalos

2 sagriezti (200 g) seleriju kātiņi

2 - 3 pētersīļu zariņi

1 collu (2 cm) liels ingvera gabals

Apstrādājiet sulu spiedē un pasniedziet.

ANANASS, PIPARMĒTRA UN ĀBOLS

2 porcijas

1 3/4 tases (300 g) ananasa, nomizots, rupji sagriezts

2 - 3 piparmētras zariņi

2 vidēji (300 g) zaļi āboli, sagriezti gabalos

Apstrādājiet sulu spiedē un pasniedziet.

GURĶI, BURKĀNI, CITRONS UN PIPARMĒTRA

2 porcijas

2 (320 g) gurķi, sagriezti četrās daļās

2 - 3 vidēji (280 g) burkāni, sagriezti četros gabalos

1/2 citrona, nomizots, ar atdalītu balto daļu

2 - 3 piparmētras zariņi

Apstrādājiet sulu spiedē un pasniedziet.

BURKĀNI, ĀBOLI UN BIETE

2 porcijas

2 - 3 vidēji (280 g) burkāni, sagriezti četros gabalos

2 vidēji (300 g) zaļi āboli, sagriezti gabalos
1 maza (100 g) biete, notīrīta un sagriezta gabalos

Apstrādājiet sulu spiedē un pasniedziet.

TOMĀTI, BURKĀNI UN SARKANĀ PAPIKA

2 porcijas

1 maza (150 g) sarkanā paprika, sagriezta, ar izņemtām sēklām

1 pinte (250 g) ķirštomātu vai 3 mazi tomāti

3 vidēji (360 g) burkāni, sagriezti četros gabalos

2 - 3 pētersīļu zariņi

Apstrādājiet sulu spiedē un pasniedziet.

VĪNOGAS, BUMBIERIS UN GURĶIS

2 porcijas

2 tases (184 g) vīnogu

1 liels (330 g) bumbieris, sagriezts četrās daļās

1 (160 g) gurķis, sagriezts četrās daļās

Apstrādājiet sulu spiedē un pasniedziet.

BROKOĻI, PĒTERSĪĻI, ĀBOLI UN SELERIJA

2 porcijas

6 tases (450g) brokoļu ziedu un kātu

3 - 4 pētersīļu zariņi

2 vidēji (300 g) zaļi āboli, sagriezti gabalos

1 sagriezts (100 g) selerijas kāts

Apstrādājiet sulu spiedē un pasniedziet.

MELONES PIENA SALDĒJUMS

Pagatavo apmēram vienu litru

1/4 lielas (400 g) ziemas melones, nomizotas un ar izņemtām sēklām, rupji sagriezta

1/4 tases (60 ml) kondensēta piena

3/4 tases (185 ml) saldā krējuma

1. Ievietojiet ziemas melones gabalus sulu spiedē.
2. Pielejiet sulu, kondensēto pienu un saldo krējumu, tad samaisiet.
3. Maisiet automātiskajā saldējuma pagatavošanas ierīcē, līdz masa ir sasalusi.

ANANASU UN PIPARMĒTRU SORBETS

Pagatavo apmēram 750 ml

1 tase (250 ml) ūdens

1 tase (200 g) granulētā cukura

1 vidējs (1,25 kg) ananass, nomizots, rupji sagriezts

1 ēdamkarote smalki sagrieztu piparmētru

1. Ielejiet ūdeni un ieberiet cukuru mazā kastrolī. Maisiet uz plīts mazā karstumā, līdz cukurs izšķīst. Uzkaršējiet līdz vārīšanās temperatūrai un vāriet 2 minūtes. Noņemiet no plīts. Atdzisušu ievietojiet ledusskapī, līdz auksts.
2. Ievietojiet ananasa gabalus sulu spiedē.
3. Ielejiet cukura sīrupu, 2 1/2 tases ananasu sulu un sakapātu piparmētru, tad sajauciet.
4. Maisiet automātiskajā saldējuma pagatavošanas ierīcē, līdz masa ir sasalusi.

„Stollar®“ labai rūpinasi sauga. Vartotojams skirtus produktus mes kuriame ir gaminame, visų pirma galvodami apie jūsų, mūsų brangių klientų, saugą. Taip pat prašome, naudojantis elektros prietaisais, būti atidiems bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.




SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

- Prieš pradėdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.
- Vaikai nuo 8 metų ir asmenys su fizine, sensorine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo ir jie supranta galimus pavojus.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu. Valyti ir atlikti vartotojui skirtus priežiūros darbus gali tik prižiūrimi vaikai.
- Gaminį saugokite nuo vaikų. Su prietaisu elgiantis neteisingai ar jį mėtant, jis gali sugesti.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Veikiančio prietaiso neperkėlinėkite ir neardykite, tuo metu taip pat nieko nedėkite į sultis ar išspaudas.
- Neįjunkite prietaiso, kai nuimtas jo rezervuaras.
- Jokiu būdu nenaudokite prietaiso, jei pažeistas spaudžiamojo sraigto sietelis.
- Neįjunkite tuščio gaminio – būgne būtina turi vaisių ar daržovių. Kitaip gali sugesti pagrindinės dalys.
- Neleiskite gaminiui veikti ilgiau kaip 15 minučių, nes jis gali perkaisti ir dėl to gali sugesti variklis.
- Nestatykite prietaiso šalia įkaitusių elektrinių kaitviečių, dujinių degiklių ar kitų įkaitusių paviršių.
- Gaminį naudokite ant plokščio stabilaus paviršiaus.
- Maisto produktus į sulčiaspaudę stumkite tam skirtu stūmikliu, o ne pirštais ar kokiais nors virtuvės įrankiais.

- Kai spaudžiamasis sraigas užstringa ir nebesisuka, prietaisą išjunkite ir 2–3 sekundėm įjunkite suktis priešinga kryptimi. Kitaip dėl perkaitimo gali sugesti variklis.
- Kiekvieną kartą baigę naudoti prietaisą, jį būtinai išjunkite. Jei ruošiatės prietaisą perkelti į kitą vietą, valyti, išardyti ar surinkti, padėti į saugojimo vietą, būtinai įsitikinkite, kad variklis nesisuka, o tada ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Pajutę bet kokį neįprastą kvapą, karštį ar dūmus, nedelsdami išjunkite prietaisą ir kreipkitės į Stollar techninės priežiūros centrą, kad patikrintų ir (arba) sutaisytų.

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI, TAIKOMI VISIEMS ELEKTROS PRIETAISAMS

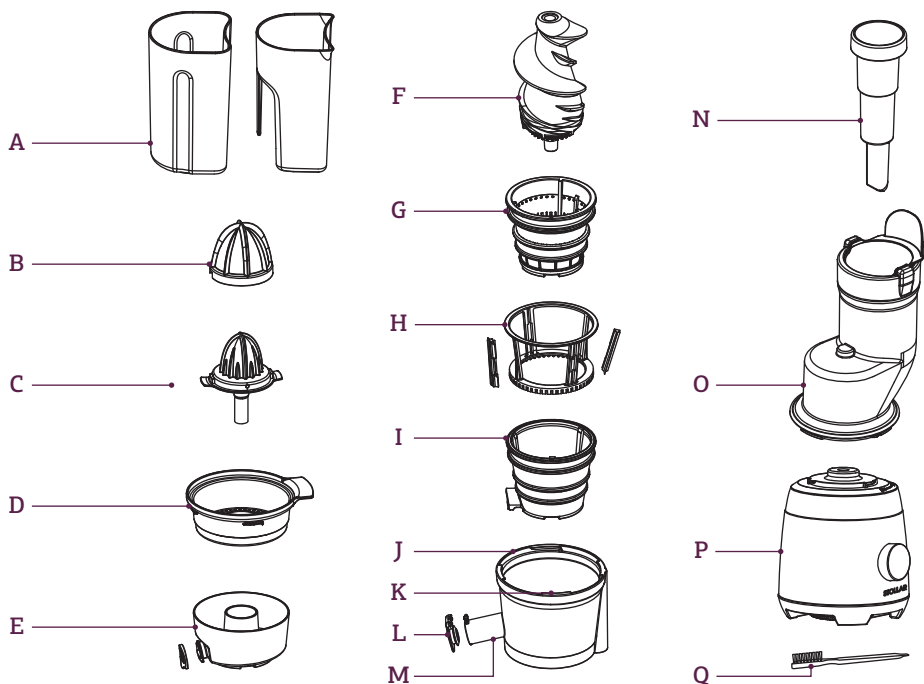
- Prieš naudodami prietaisą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų nusviręs per stalviršio ar stalo kraštą, nesiliestų prie įkaitusių paviršių, nesusimazgytų.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kokį kitą skystį.
- Prietaiso neplaukite po tekančiu vandeniu ar kitais skysčiais.
- Jokiu būdu nebandykite šlapiomis rankomis kišti kištuką į elektros tinklo lizdą ar traukti iš jo.
- Jeigu pajuntate, kad patalpoje su prietaisu yra dujų, nedelsdami atidarykite visu langus bei duris ir išvėdinkite ją.
- Elektros laido kištuko netraukite ir neįstatinėkite jėga; užtikrinkite, kad kištukas ir laidas būtų atokiau nuo visų šilumos šaltinių ir nebūtų susipainioję.

- Patartina reguliariai apžiūrėti prietaisą. Siekiant išvengti pavojaus, nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Visą prietaisą grąžinkite į artimiausią įgaliojantį bendrovės Stollar techninės priežiūros centrą, kad ten jį patikrintų ir (arba) sutaisytų.
 - Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliojajame bendrovės Stollar techninės priežiūros centre.
 - Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje.
 - Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Nenaudokite prietaiso važiuojančiose transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. Netinkamai naudojantis prietaisu, galima susižeisti.
 - Siekiant užtikrinti didesnę saugą, naudojantis elektros prietaisais, rekomenduojama sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį). Patartina, kad prietaisą maitinančioje elektros grandinėje būtų sumontuota ne didesnė nei 30 mA nuotėkio srovės relė. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.
-  Čia pavaizduotas simbolis reiškia, kad prietaiso  negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją.
-  Kad išvengtumėte elektros smūgio, į vandenį ir jokią kitą skystį nemerkitė maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

KOMPONENTAI

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750



- A. Sulčių ir minkštimo indai
- B. Citrusinių vaisių spaudimo kūgis
- C. Citrusinių vaisių spaudyklės priedas
- D. Citrusinių vaisių filtras
- E. Citrusinių vaisių spaudyklės dubuo
- F. Spaudimo sraigtas
- G. Filtras
- H. Besisukantis šepetėlis
- I. „Šerbeto“ priedas

- J. Sulčių indas
- K. Minkštimo piltuvėlis
- L. Sulčių indo kamštelis
- M. Sulčių piltuvėlis
- N. Maisto produktų stūmiklis
- O. Viršutinis dangtis
- P. Variklio pagrindas
- Q. Greitas išvalymas



NOMINALIOS ELEKTRINIŲ PARAMETRŲ REIKŠMĖS

Įtampa: 220–240 V ~50/60 Hz. Galia: 300 W.

SURINKIMAS

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

Prieš pirmą kartą naudodami „Big Mouth“ lėtaeigę sulčiaspaudę, nuimkite visas pakavimo medžiagas ir reklaminius lipdukus ir utilizuokite juos nepavojingu būdu.

Įsitikinkite, kad maitinimo laido kištukas nėra įjungtas į elektros lizdą.

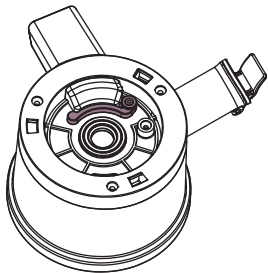
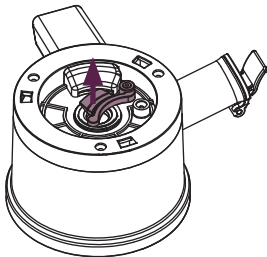
Nuvalykite variklio pagrindą drėgna šluoste. Sausai nušluostykite.

Visus priedus ir antgalius plaukite šiltu muiluotu vandeniu, naudodami šluostę. Kruopščiai praskalaukite ir išdžiovinkite.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Neplaukite prietaiso komponentų ir priedų indaplovėje.

1. Padėkite variklio pagrindą ant lygaus, sauso paviršiaus, pvz., stalviršio. Įsitikinkite, kad maitinimo laido kištukas nėra įjungtas į maitinimo lizdą.
2. Po dubeniu yra silikoninis dangtelis, naudojamas minkštimui atskirti. Įsitikinkite, kad silikoninis dangtelis yra tvirtai įstatytas.



3. Uždėkite dubenį ant variklio pagrindo, sutapatindami rodyklę su atrakinimo simboliu ant variklio pagrindo. Pasukite dubenį taip, kad rodyklė sutaptų su užrakto simboliu ant variklio pagrindo.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Įsitikinkite, kad ant dubens esantis užrakto simbolis visiškai sutampa su užrakto simboliu ant variklio pagrindo.

VAISIŲ IR DARŽOVIŲ PARUOŠIMAS

1. Nuplaukite ir paruoškite pasirinktus vaisius ir (arba) daržoves: vaisius su kieta arba nevalgoma odele, pavyzdžiui, melionus, prieš spaudžiant sultis reikia nulupti. Iš ananasų galima spausti sultis pašalinus šerdį arba nepašalinus jos. Spaudžiant sultis iš vaisių su kauliukais arba kietomis sėklomis, pavyzdžiui, nektarinų, persikų, mangų, abrikosų, slyvų ir vyšnių, prieš tai kauliukus ar sėklas reikia pašalinti.
2. Vaisius ir daržoves supjaustykite gabaliukais, kad tilptų į padavimo lataką. Pavyzdžiui, obuolius reikia supjaustyti į keturias dalis.

APSAUGA NUO PERKROVOS

Apsauginis įtaisas apsaugo variklį nuo per didelės apkrovos.

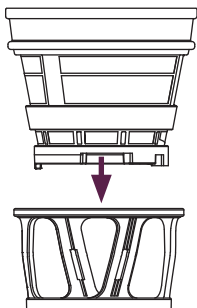
Susidariusi perkrova, variklis sustoja. Apsaugos nuo perkrovos įtaisas automatiškai išjungia variklį. Kai tai įvyksta, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo ir palaukite bent 1 val., kol prietaisas atvės. Tada maitinimo laido kištuką vėl įstatykite į elektros lizdą. Pratęskite naudojimąsi prietaisu.

NAUDOJIMAS

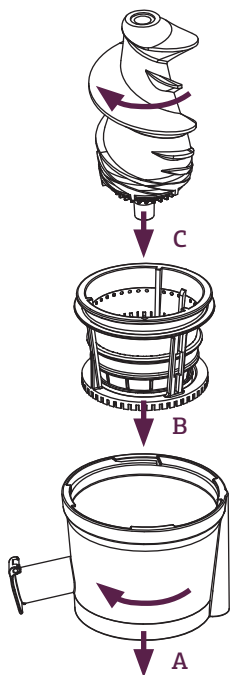
Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

SULČIASPAUDĖ

- Įstatykite filtrą į besisukantį šepetį.



- Įdėkite surinktą filtrą į dubenį. Filtrą sukite tol, kol rasite padėtį, kai jis nusileis ir pilnai užsifikuos.



- Įstatykite spaudimo sraigą į dubenį. Įsitinkinkite, kad jis nusileidžia ir yra visiškai įstatytas, kitaip prietaisas neveiks, o dangtelio nebus galima uždėti.
- Uždėkite viršutinę briauną ant viršaus. Sutapatinkite rodyklę ant viršutinio dangtelio su atrakinimo simboliu ant dubens viršutinės dalies. Pasukite, kad pritvirtintumėte dangtį, ir sutapatinkite rodyklės simbolį su užrakto simboliu.



- Padėkite sulčių indą ir minkštimo indą tinkamoje padėtyje: vienas indas skirtas sultims rinkti, kitas - minkštimui rinkti.

PASTABA

Kad užtikrintumėte švarą, į minkštimo indą įdėkite maisto maišelį.

- Įsitinkinkite, kad prietaisas yra visiškai surinktas. Įjunkite maitinimo laido kištuką į lizdą. Pasukite greičio rankenėlę į dešinę, kad įjungtumėte prietaisą.

! SVARBU

Nedėkite maisto produktų į padavimo lataką, kai variklis neveikia.

! SVARBU

Pasukus rankenėlę, variklis pradeda veikti su nedidele dėsna. Tai įprastas prietaiso veikimo būdas.

- Įdėkite vaisių ar daržovių į dangtelio laikiklį ir pasukite, kad jie kristų per vamzdelį. Taip pat naudokite maisto produktų stūmiklį, kad maistą nustumtumėte žemyn. Kol vaisiai ir daržovės apdorojami, sultys tekės į sulčių indą, o atskirti minkštimo gabaliukai kelias į minkštimo indą.

! ĮSPĖJIMAS

Niekada nespauskite maisto produktų rankomis.

SVARBU

Kitą vaisiaus ar daržovės gabaliuką dėkite tik tada, kai ankstesnis gabaliukas bus visiškai apdorotas.

8. Jei sulčių spaudimo mechanizme įstringa vaisius ar daržovė, pasukite rankenėlę į atbulinės eigos padėtį („R“), kad atlaisvintumėte įstringusį gabaliuką.
9. Baigę spausti sultis, pasukite rankenėlę į išjungimo padėtį („0“). Atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo. Išardykite prietaisą ir jį išvalykite.

PASTABA

Kad būtų lengviau išvalyti sulčiaspaudę po to, kai baigtas sulčių spaudimo procesas, lėtai įpilkite stiklinę švaraus vandens į padavimo lataką ir įjunkite prietaisą. Tai padės išvalyti filtrą ir dubenį.

ĮSPĖJIMAS

Spaudimo sraigtas yra sunkus. Būkite atsargūs nuimdami sraigą. Neišmeskite sraigto.

PASTABA

Per vieną kartą galima apdoroti ne daugiau kaip 500 g obuolių. Nenaudokite sulčiaspaudės ilgiau nei 15 minučių. Supjaustykite obuolius 2 cm x 2 cm gabalėliais be šerdžių.

Morkų, vynuogių ir kitų daug vandens turinčių vaisių per vieną kartą galima apdoroti ne daugiau kaip 500 g. Nenaudokite sulčiaspaudės ilgiau kaip 5 minutes. Supjaustykite 2 cm x 2 cm dydžio gabalėliais be šerdžių (jei jų yra). Leiskite varikliui atvėsti bent 30 min.

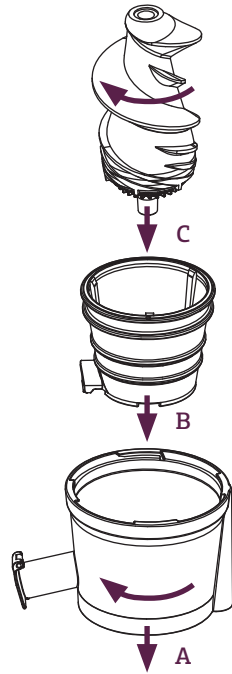
„ŠERBETO“ PRESAS

Šis priedas leidžia apdoroti net kietus, šaldytus vaisius, kurių temperatūra ne aukštesnė kaip -18 °C.

ĮSPĖJIMAS

Juo negalima apdoroti ledo ir labai kieto maisto.

1. Į dubenį įstatykite „šerbeto“ priedą. Sujunkite „šerbeto“ priedo sulčių piltuvą su dubens sulčių piltuvu. Įsitikinkite, kad priedas tinkamai įstatytas.
2. Įstatykite spaudimo sraigą į dubenį. Įsitikinkite, kad jis nusileidžia ir yra visiškai įstatytas, kitaip prietaisas neveiks, o dangtelio nebus galima uždėti.



3. Uždėkite viršutinę briauną ant viršaus. Sutapatinkite viršutinio dangtelio rodyklę su atrakinimo simboliu dubens viršutinėje dalyje. Pasukite, kad pritvirtintumėte dangtį, ir sutapatinkite rodyklės simbolį su užrakto simboliu.



4. Įstatykite sulčių indą į reikiamą vietą.
5. Įsitikinkite, kad prietaisas yra visiškai surinktas. Įjunkite maitinimo laido kištuką į lizdą. Pasukite greičio rankenėlę į dešinę, kad įjungtumėte prietaisą.

SVARBU

Pasukus rankenėlę, variklis pradeda veikti su nedidele delsa. Tai įprastas prietaiso veikimo būdas.

6. Įdėkite vaisių ar daržovių į dangtelio laikiklį ir pasukite, kad jie kristų per vamzdelį. Taip pat naudokite maisto produktų stūmiklį, kad maistą nustumtumėte žemyn.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Niekada nespauskite maisto produktų rankomis.

⚠️ SVARBU

Kitą vaisiaus ar daržovės gabaliuką dėkite tik tada, kai ankstesnis gabaliukas bus visiškai apdorotas.

7. Jei sulčių spaudimo mechanizme įstringa vaisius ar daržovė, pasukite rankenėlę į atbulinės eigos padėtį („R“), kad atlaisvintumėte įstringusį gabaliuką.
8. Baigę spausti sultis, pasukite rankenėlę į išjungimo padėtį („0“). Atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo. Išardykite prietaisą ir jį išvalykite.

PASTABA

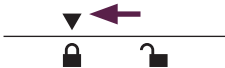
Kad būtų lengviau išvalyti sulčiaspaudę po to, kai baigtas sulčių spaudimo procesas, lėtai įpilkite stiklinę švaraus vandens į padavimo lataką ir įjunkite prietaisą. Tai padės išvalyti filtrą ir dubenį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

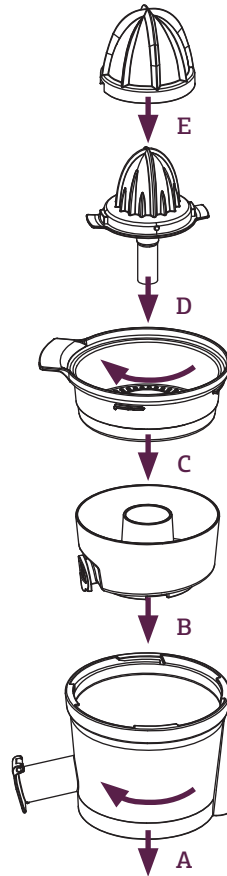
Spaudimo sraigtas yra sunkus. Būkite atsargūs nuimdami sraigtą. Neišmeskite sraigto.

CITRUSINIŲ VAISIŲ SULČIASPAUDĖ

1. Įstatykite citrusinių vaisių preso indą į sulčių dubenį. Sujunkite citrusinių vaisių sulčių indo piltuvą su dubens sulčių piltuvu. Įsitikinkite, kad priedas įstatytas tinkamai.
2. Įstatykite citrusinių vaisių filtrą į citrusinių vaisių indą. Sutapatinkite rodyklę, esančią ant citrusinių vaisių filtro, su atrakinimo simboliu ant dubens viršutinės dalies. Pasukite, kad užfiksuotumėte filtrą, ir sutapatinkite rodyklės simbolį su užrakto simboliu.



3. Į dubenį su filtru įstatykite citrusinių vaisių spaudimo priedą, pasukite ir paspauskite žemyn, kad užfiksuotumėte.
4. Jei norite spausti sultis iš didesnių citrusinių vaisių, ant priedo viršaus uždėkite citrusinių vaisių kūgį. Įsitikinkite, kad jis uždėtas teisingai.
5. Įstatykite sulčių indą į tinkamą padėtį.



6. Įsitikinkite, kad prietaisas yra visiškai surinktas. Įjunkite maitinimo laido kištuką į lizdą. Pasukite greičio rankenėlę į dešinę, kad įjungtumėte prietaisą.

⚠️ SVARBU

Pasukus rankenėlę, variklis pradeda veikti su nedidele delsa. Tai įprastas prietaiso veikimo būdas.

7. Baigę spausti sultis, pasukite rankenėlę į išjungimo padėtį („0“). Atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo. Išardykite prietaisą ir jį išvalykite.

PATARIMAI

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

VAISIŲ IR DARŽOVIŲ PIRKIMAS IR SAUGOJIMAS

- Prieš spausdami sultis, vaisius ir daržoves nuplaukite.
- Sultims spausti naudokite tik šviežius vaisius ir daržoves.
- Norėdami taupyti pinigus ir gauti šviežesnį produktą, pirkite sezoną atitinkančius vaisius ir daržoves.
- Kad vaisiai ir daržovės būtų paruošti sultims spausti, prieš padėdami saugoti, juos nuplaukite.
- Daugumą vaisių ir kietesnes daržoves galima saugoti kambario temperatūroje. Jautresnius ir greitai gendančius produktus, pavyzdžiui, uogas, žalumynus su lapais, salierus, agurkus ir žoleles, kol jų prireiks, laikykite šaldytuve.

VAISIŲ DARŽOVIŲ PARUOŠIMAS SULTIMS SPAUSTI

- Jeigu naudojate kietą arba nevalgomą žievelę turinčius vaisius, pavyzdžiui, mangus, citrusinius vaisius, melionus ar ananasus, prieš spausdami sultis, juos nulupkite.
- Tam tikras daržoves, priklausomai nuo odelės kietumo ir sultingumo, pavyzdžiui, agurkus, galima apdoroti jų nenulupus.
- Jei vaisiai yra su dideliais kauliukais ar kietomis sėklomis (pvz., nektarinai, persikai, mangai, abrikosai, slyvos ir vyšnios), prieš spaudžiant sultis, juos būtina pašalinti.
- Nuo tokių daržovių kaip burokėliai, morkos ir pan., prieš spausdami sultis, nuvalykite žemes, gerai jas nuplaukite ir nupjaukite lapus.
- Citrusinius vaisius sulčiaspaudėje spausti galima, tačiau prieš tai reikia nulupti žievelę ir pašalinti kauliukų perteklių.
- Kad obuolių sultys nepakeistų spalvos, į jas galima įpilti truputį citrinų sulčių.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

Prieš valydami, išardydami ar surinkdami sulčiaspaudę ar ją padėdami į saugojimo vietą, įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas ir maitinimo laido kištukas ištrauktas iš elektros lizdo.

1. Baigę naudoti prietaisą, nedelsdami išplaukite filtravimo sietelį, komplekte esančiu šepetėliu kruopščiai išvalydami smulkias sietelio akutes.

 - Laikydami sietelį po vandens srove, šepetėliu išvalykite vidinę sietelio dalį. Pakelkite sietelį prieš šviesą ir patikrinkite, ar jo akutės nėra užsikimšusios.
 - Jei akutės yra užsikimšusios, sietelį pamerkite į karštą vandenį su 10 % citrinų sulčių.

PATARIMAS

- *Baigę naudotis sulčiaspaude, ją būtina išvalykite. Išvalykite, prieš padėdami į saugojimo vietą.*
- *Jei, baigę spausti sultis, neturite laiko iš karto nuvalyti spaudžiamąjį sraigą, tai jį tuojau pat įmerkite jį į karštą muiluotą vandenį. Jeigu išspaudos pridžius prie spaudžiamojo sraigto, jos užkiš smulkias sietelio akutes ir sulčiaspaudė blogiau spaus sultis. Spaudžiamojo sraigto nemerkite į baliklį.*

2. Rezervuarą, būgną, spaudžiamąjį sraigą, minkštimo indą ir sulčių spaudimo ašotelį išplaukite šiltame muiluotame vandenyje, tam naudodami komplekte esantį mažą šepetuką ar minkštą skudurėlį. Nuskalaukite ir gerai išdžiovinkite.



SVARBU!

Jokių sulčiaspaudės dalių neplaukite indaplovėje.



SVARBU!

Jokių sulčiaspaudės dalių nedžiovinkite šildymo prietaisais.

3. Variklio korpusą nuvalykite drėgna šluoste ir gerai nusausinkite. Variklio korpuso neplaukite po tekančiu vandeniu. Variklio korpuso nevalykite šveitimui skirtomis priemonėmis ar valikliais, nes galite subraižyti paviršių. Nuo maitinimo laido nuvalykite visus nešvarumus.



DĖMESIO!

Nenaudokite valymo priemonių, kuriose yra organinių tirpiklių (tirpiklių, skiediklių ir pan.), baliklio, chloro, benzeno ar šveitimo priemonių.

SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

Sulčiaspaudė neveikia arba staigiai išsijungia naudojimo metu.	<p>Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas yra gerai įstatytas į elektros lizdą.</p> <p>Maitinimo laido kištuką įstatykite į atskirą elektros lizdą.</p> <p>Maitinimo laido kištuką įstatykite į kitą elektros lizdą.</p> <p>Įsitikinkite, kad sulčiaspaudė surinkta teisingai.</p>
	<p>Gaminio nenaudokite ilgiau kaip 15 minučių. Apsaugos nuo perkrovos sistema galėjo automatiškai išjungti variklį. Iš elektros lizdo ištraukite maitinimo laido kištuką ir palaukite bent 1 val., kol prietaisas atvės. Nepalaukus, kol variklis visiškai atvės, jis vėl gali išsijungti. Varikliui atvėsus, įstatykite kištuką į elektros lizdą ir toliau normaliai naudokite prietaisą.</p>
Atrodo, kad spaudžiant sultis, užstrigo variklis.	<p>Kai vienu metu yra apdorojama labai daug vaisių ar daržovių, arba produktų gabalai yra per dideli, variklis gali užsiblokuoti. Pabandykite supjaustyti daržoves ar vaisius smulkiau, vienodo dydžio gabaliukais ir (arba) vienu metu apdorokite mažiau produktų.</p> <p>Užtikrinkite, kad variklis pradėtų veikti, prieš dedant produktus į užpildymo angą. Sraigtui atlaisvinti taip pat panaudokite jo pasukimą atgal.</p> <p>Variklis gali būti perkrautas dėl kietų vaisių ar daržovių.</p>
Per šlapios išspaudos ir per mažai išspautų sulčių.	<p>Patikrinkite, ar teisingai įdėtas po sulčių spaudimo būgnu esantis silikoninis padėkliukas (žr. 19 p.).</p> <p>Sustabdykite sulčių spaudimo procesą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo. Išimkite spaudžiamąjį sraigtą. Komplekte esančiu šepetuku gerai išvalykite sietelio akutes. Spaudžiamąjį sraigtą išplaukite po vandens srove, pakelkite jį prieš šviesą ir patikrinkite, ar sietelio akutės nėra užsikimšusios (žr. 24 p.). Jei akutės yra užsikimšusios, spaudžiamąjį sraigtą įmerkite į karštą vandenį su 10 % citrinų sulčių. Plaunant spaudžiamąjį sraigtą, iš jo bus pašalintos sultims išbėgti trukdančios susikaupę skaidulos (gautos spaudžiant vaisius ar daržoves).</p>
Rezervuaras užstrigo ir jį sunku atidaryti.	<p>Paspauskite mygtuką „R“ ir rezervuarą pasukite prieš laikrodžio rodyklę į atidarymo padėtį.</p>

RECEPTAI

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

APELSINAI, BROKOLIAI IR MORKOS

2 porcijos

3 apelsinai (750 g), nulupti ir padalinti skiltelėmis.

2 puodeliai (150 g) brokolių žiedelių ir stiebelių.

2–3 vidutinės morkos (280 g), supjaustytos į keturias dalis.

Išspauskite sulčiaspaude ir pateikite.

GRANATAI, BUROKĖLIAI IR APELSINAI

2 porcijos

1 granata (360 g), be žievelės ir baltos šerdies, arba 1 1/4 puodelio granato sėklų.

1 vidutinis (230 g) burokėlis, nuluptas ir supjaustytas gabaliukais.

3 apelsinai (750 g), nulupti ir padalinti skiltelėmis.

Išspauskite sulčiaspaude ir pateikite.

BUROKĖLIAI, APELSINAI IR IMBIERAS

2 porcijos

1 vidutinis (230 g) burokėlis, nuluptas ir supjaustytas gabaliukais.

3 apelsinai (750 g), nulupti ir padalinti skiltelėmis.

1 colio (2,5 cm) šviežios imbiero šaknies gabaliukas.

Išspauskite sulčiaspaude ir pateikite.

MORKOS, SALIERAI, PETRAŽOLĖS IR IMBIERAS

2 porcijos

3 vidutinės (360 g) morkos, supjaustytos į keturias dalis.

2 nuskabyti (200 g) saliero stiebeliai.

2–3 šakelės petražolių su plokščiais lapeliais.

1 colio (2,5 cm) imbiero gabaliukas.

Išspauskite sulčiaspaude ir pateikite.

POMIDORAI, SALIERAI IR MORKOS

2 porcijos

1 pinta (250 g) vyšnių pomidorų arba 3 mažai pomidorai.

1 nuskabytas (100 g) saliero stiebelis.

2–3 vidutinės (280 g) morkos, supjaustytos į keturias dalis.

Išspauskite sulčiaspaude ir pateikite.

VYNUOGĖS, KRIAUSĖS IR AGURKAS

2 porcijos

2 puodeliai (184 g) vynuogių.

1 vidutinė (330 g) kriaušė, supjaustyta į keturias dalis.

1 (160 g) agurkas, supjaustytas į keturias dalis.

Išspauskite sulčiaspaude ir pateikite.

ANANASAI, MĖTA IR OBUOLIAI

2 porcijos

1 3/4 puodelio (300 g) ananasų, be žievelės ir stambiai supjaustytų.

2–3 šakelės mėtų.

2 vidutiniai (300 g) žalieji obuoliai, supjaustyti gabaliukais.

Išspauskite sulčiaspaude ir pateikite.

AGURKAI, MORKOS, CITRINOS IR MĖTA

2 porcijos

2 (320 g) agurkai, supjaustyti į keturias dalis.

2–3 vidutinės (280 g) morkos, supjaustytos į keturias dalis.

1/2 citrinos, be žievelės ir baltos šerdies.

2–3 šakelės mėtų.

Išspauskite sulčiaspaude ir pateikite.

MORKOS, SALIERAI, KRIAUŠĖS IR BUROKĖLIAI

2 porcijos

2–3 vidutinės (280 g) morkos, supjaustytos į keturias dalis.

1 nuskabytas (100 g) saliero stiebelis.

1 vidutinė (230 g) kriaušė, supjaustyta į keturias dalis.

1 vidutinis (230 g) burokėlis, nuluptas ir supjaustytas gabaliukais.

Išspauskite sulčiaspaude ir pateikite.

POMIDORAI, MORKOS IR RAUDONOS SALDŽIOSIOS PAPRIKOS

2 porcijos

1 maža (150 g) raudona saldžioji paprika, supjaustyta, sėklos išimtos.

1 pinta (250 g) vyšninių pomidorų arba 3 maži pomidorai.

3 vidutinės (360 g) morkos, supjaustytos į keturias dalis.

2-3 šakelės petražolių su plokščiais lapeliais.

Išspauskite sulčiaspaude ir pateikite.

BROKOLIAI, PETRAŽOLĖS, OBUOLIAI IR SALIERAI

2 porcijos

6 puodeliai (450 g) brokolių žiedelių ir stiebelių.

3-4 šakelės petražolių su plokščiais lapeliais.

2 vidutiniai (300 g) žalieji obuoliai, supjaustyti gabaliukais.

1 nuskabytas (100 g) saliero stiebelis.

Išspauskite sulčiaspaude ir pateikite.

MELIONO PIENO KOKTEILIS

Gaunasi maždaug 1 litras

1/4 (400 g) didelio meliono, žievelė ir sėklos pašalintos, stambiai supjaustytas.

1/4 puodelio (60 ml) kondensuoto pieno.

3/4 puodelio (185 ml) grietinėlės.

1. Į lėtai besisukančią sulčiaspaudę sudėkite melioną.
2. Sumaišykite sultis, kondensuotą pieną ir grietinėlę.
3. Plakite automatiniame ledų gaminimo aparate, kol sušals.

ANANASŲ IR MĖTŲ ŠERBETAS

Gaunasi maždaug 750 ml

1 puodelis (250 ml) vandens.

1 puodelis (200 g) smulkaus cukraus.

1 vidutinis (1,25 kg) ananasas, be žievelės ir stambiai supjaustytas.

1 šaukštas smulkiai supjaustytos mėtos.

1. Vandenį ir cukrų supilkite į nedidelį prikaistuvį. Pamaišydami truputį pašildykite, kol ištirps cukrus. Užvirinkite ir pavirkite 2 minutes. Nuimkite nuo ugnies. Atšaldykite, kol taps šaltas.
2. Į lėtai besisukančią sulčiaspaudę sudėkite ananasą.
3. Sumaišykite cukraus sirupą, 2 ½ puodelio ananasų sulčių ir susmulkintą mėtą.
4. Plakite automatiniame ledų gaminimo aparate, kol sušals.

Stollar® töötajad on väga ohuteadlikud. Toodete disainimisel ja tootmisel pöörame tähelepanu eelkõige teie kui meie hinnatud kliendi turvalisusele. Palume teil siiski olla elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

OLULISED OHUTUSJUHISED

- Lugege enne seadme kasutuselevõttu juhised hoolikalt läbi ning hoidke need tulevikuks alles.
- Lapsed (vähemalt 8-aastased) ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, tunnetuslikud või vaimsed võimed või kes ei ole piisavalt kogunud või teadlikud, tohivad seadet kasutada järelevalve all või vastutava isiku juhendamisel ning nad peavad täielikult mõistma kõiki seadme kasutamise seonduvaid ohtusid ja olema teadlikud asjakohastest ohutuseeskirjadest.
- Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult järelevalvel.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatult. Seadme valesti käsitlemine või maha pillamine võib põhjustada tõrkeid seadme töös.
- Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.
- Ärge liigutage töötavat seadet kohalt ega võtke mingeid osi töötava seadme küljest ära. Ärge pange midagi töötava seadme mahla- ega viljalihaavasse.
- Ärge kasutage seadet, kui selle lehter on koost lahti võetud.
- Ärge kasutage seadet, kui selle sõel või pressimiskruvi on kahjustada saanud.
- Ärge kasutage seadet ilma puu- ja köögiviljadeta. Vastasel juhul võite seadet kahjustada.
- Ülekuumenemise ja mootori kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seadet kauem kui 15 minutit järjest.
- Ärge asetage seadet kuumale gaasi- ega elektripliidile või nende lähedusse või kohta, kus seade võib puutuda kokku mis tahes soojusallikaga.

- Asetage seade alati lamedale ja stabiilsele pinnale.
- Kasutage toiduainete seadmesse lükkamiseks ainult seadmega kaasasolevat tõukurit. Ärge lüka ke sõrmede ega köögiriistadega.
- Kui pressimiskruvi on ummistunud ega pöörle, lülitage seade välja ja pange see 2-3 sekundiks tagurpidi tööle. Vastasel juhul võib seadme mootor üle kuumeneda ja kahjustada saada.
- Lülitage seade alati pärast igat kasutuskorda välja. Enne seadme kohalt liigutamist, puhastamiseks lahtivõtmist, kokkupanekut ja hoiulepanekut veenduge alati, et mootor on täielikult seiskunud ja toitepistik on seinapistikupesast välja tõmmatud.
- Kui seadmest eraldub ebaharilikku lõhna või suitsu või seade muutub tavatult kuumaks, lõpetage seadme kasutamine kohe ja võtke ühendust lähima volitatud Stollari teeninduskeskusega, kus seade üle vaadatakse ja vajadusel parandatakse.

OLULISED OHUTUSJUHISED ELEKTRISEADMETE KASUTAMISEL

- Kerige toitejuhe enne kasutamist täielikult lahti.
- Ärge laske juhtmel vabalt laua või leti servalt alla rippuda, kuumade pindadega kokku puutuda või keerdu minna.
- Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega muusse vedelikku.
- Ärge puhastage seadet voolava vee all.
- Ärge ühendage toitepistikut pistikupesast märgade kätega ega tõmmake seda pistikupesast välja märgade kätega.
- Kui on oht, et seade puutub kokku gaasiga, avage kohe kõik aknad ja ukсед, et ruumi õhutada.
- Ärge kasutage toitepistiku pistikupesast tõmbamisel ja pistikupesast sisestamisel jõudu. Kontrollige, et toitejuhe oleks eemal soojusallikatest ega oleks kokku murtud või sõlme keeratud.

- Soovitame seadet regulaarselt kontrollida. Ohu vältimiseks ei tohi seadet kasutada juhul, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on mingil viisil kahjustada saanud. Toimetage seade ülevaatamiseks ja/või remondiks lähimasse volitatud Stollari teeninduskeskusesse.
- Kogu hoolduse (v.a puhastamine) peab läbi viima selleks volitatud Stollari teeninduskeskus.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud eesmärgil. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes. Valesti kasutamine võib põhjustada vigastusi.
- Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada rikkevoolukaitse (ohutuslüliti), mida läbiv vool ei ületa 30mA. Küsige nõu elektrikult.



See sümbol näitab, et seadet ei tohi visata majapidamisjäätmete hulka. Viige kasutuskõlbatuks muutunud seade vastavasse kohalikku kogumispunkti või sellekohast teenust pakkuvale edasimüüjale. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.

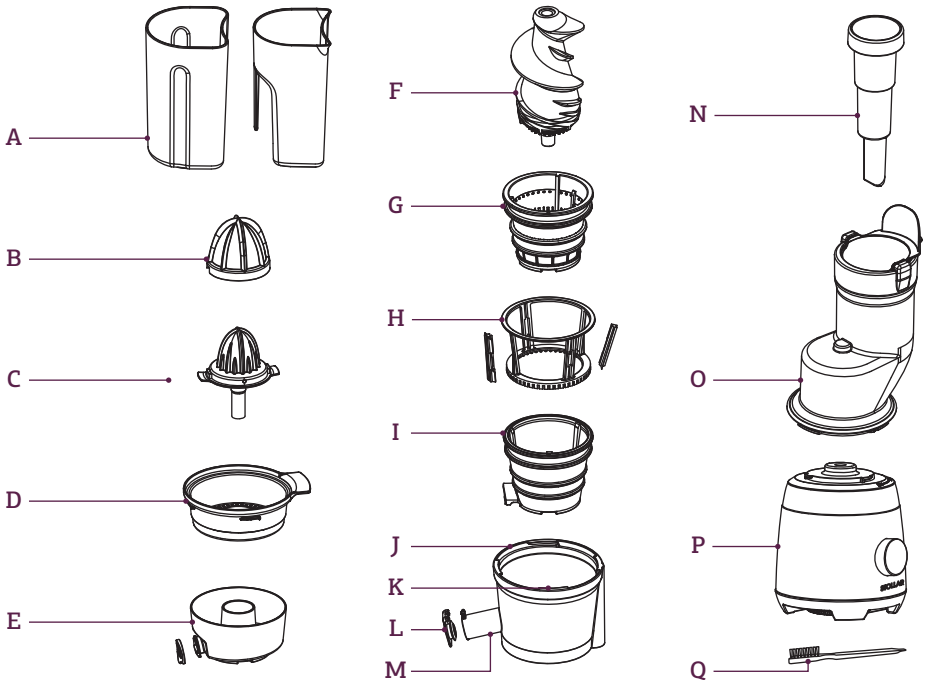


Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega muusse vedelikku.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

SEADME OSAD

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750



A. Mahla- ja viljalihaanumad

B. Tsitruspressi koonus

C. Tsitruspressi tarvik

D. Tsitrusefilter

E. Tsitruspressi anum

F. Pressimiskruvi

G. Filter

H. Pöörlev hari

I. Sorbetitarvik

J. Mahlaanum

K. Viljaliha tila

L. Mahlakork

M. Mahlatila

N. Vajutaja

O. Ülemine kaas

P. Mootoriga osa

Q. Puhastuspintsel



TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220–240V ~50/60 Hz. Elektriitoid: 300W.

TÖÖVALMIS SEADMINE

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA

Enne seadme esimest kasutuskorda eemaldage kogu pakkematerjal ja kleepsud ning kõrvaldage need ohutult kasutusest.

Kontrollige, et toitejuhtme pistik oleks pistikupesast välja tõmmatud.

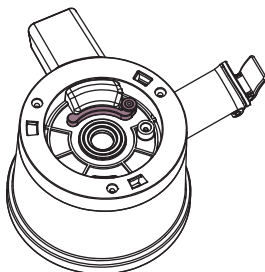
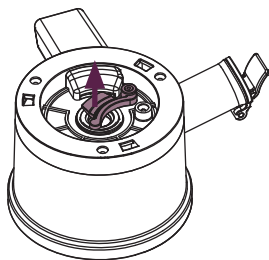
Pühkige mootoriga osa niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt.

Peske kõiki tarvikuid ja liseseadmeid sooja seebivahuse vee ja lapiga. Loputage ja kuivatage hoolikalt.

! HOIATUS!

Ärge peske seadet ega selle tarvikuid nõudepesumasinas.

1. Asetage mootoriga osa siledale kuivale pinnale, näiteks lauale. Kontrollige, et toitejuhtme pistik oleks pistikupesast välja tõmmatud.
2. Anuma all on silikoonkork, mida kasutatakse viljaliha eraldamiseks. Kontrollige, et silikoonkork oleks kindlalt oma kohal.



3. Asetage anum mootoriga osale, nii et noolega sümbol on kohakuti mootoriga osal oleva sümboliga. Keerake anumat, et nool oleks kohakuti mootoriga osal asuva luku sümboliga.

! HOIATUS!

Veenduge, et anumal olev lukuga sümbol on kohakuti mootoriga osal oleva lukuga sümboliga.

PUU- JA KÖÖGIVILJA ETTEVALMISTAMINE

1. Peske puu- ja köögiviljad ning valmistage need ette: kõva või mittesöödava kestaga puuviljad (nt melonid) tuleb enne töötlemist koorida. Ananassi võib pressida nii koorega kui ka kooreta. Kivid ja seemned tuleb alati eemaldada (nektariinid, virsikud, mangod, aprikoosid, ploomid ja kirsid).
2. Lõigake puu- ja köögiviljad väikesteks tükkideks, et need täitevasse mahuksid. Õunad saab näiteks lõigata sektoriteks.

ÜLEKOORMUSKAITSE

Ülekoormuskaitse kaitseb mootorit liigse töökoormuse eest.

Ülekoormuse korral seadme mootor seiskub.

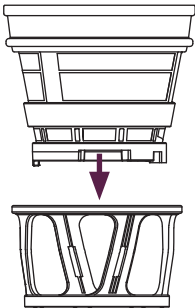
Ülekoormuskaitse lülitab mootori automaatselt välja. Sel juhul tõmmake toitejuhtme pistik seinapistikupesast ja laske seadmel vähemalt üks tund jahtuda. Seejärel ühendage toitejuhtme pistik uuesti seinapistikupesasse. Jätka seadme kasutamist nagu tavaliselt.

KASUTAMINE

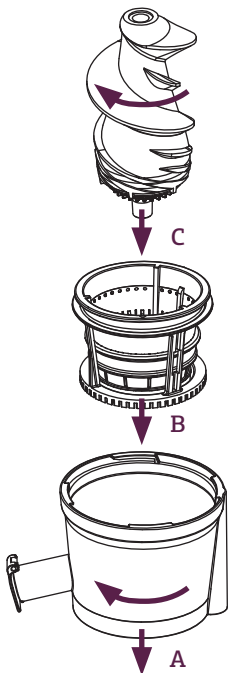
Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

MAHLAPRESS

1. Paigaldage filter pöörleva harja sisse.



2. Paigaldage kokkupandud filter anumasse. Pöörake filtrit, kuni see on täielikult oma kohale fikseerunud.



3. Sisestage pressimiskruvi anumasse. Veenduge, et see on täielikult oma kohale sisestatud, sest vastasel juhul ei hakka seade tööle ja sellele ei saa kaant peale panna.
4. Asetage ülemine kaas seadme peale. Viige kaanel olev nool kohakuti luku sümbolil asuva noolega. Selleks keerake kaant, nii et see fikseerub.



5. Pange mahla anum ja viljaliha anum asjakohasesse asendisse: esimest kasutatakse mahla ja teist viljaliha jaoks.

MÄRKUS

Koristamise hõlbustamiseks asetage viljalihaanumasse kilekott.

6. Veenduge, et seade on täielikult töövalmis. Sisestage toitejuhtme pistik pesse. Seadme sisselülitamiseks keerake kiirusenuppu paremale.

! OLULINE TEAVE!

Ärge asetage vilju täiteavasse enne, kui mootor töötab.

! OLULINE TEAVE!

Pärast nupu vajutamist kulub mootoril tööle hakkamiseks hetk aega. See on tavapärane.

7. Pange vilja kaanehoidikusse ja keerake, et vilja torust alla läheks. Saate kasutada ka vajutajat. Puu- ja köögiviljade pressimisel voolab mahl mahlaanumasse ja eraldatud viljaliha koguneb viljalihaanumasse.

! HOIATUS!

Ärge lükake vilju allapoole käega!

! OLULINE TEAVE!

Pange järgmine viljatükk täitevasse alles siis, kui eelmine on täielikult töödeldud.

- Kui vili jääb kinni, keerake nupp asendisse „R“.
- Kui olete seadme kasutamise lõpetanud, keerake nupp asendisse „0“. Tõmmake pistik pesast välja. Võtke seade koost lahti ja peske puhtaks.

MÄRKUS

Puhastamise hõlbustamiseks valage täiteturusse aeglaselt klaasitäis puhast vett ja lülitage seade sisse. Nii on filtrit ja anumad hõlpsam puhastada.

! HOIATUS!

Pressimiskruvi on raske. Olge selle eemaldamisel ettevaatlik. Ärge laske kruvil maha kukkuda.

MÄRKUS

Töödelge korraga kuni 500 g õunu. Ärge kasutage seadet kauem kui 15 minutit järjest. Lõigake õunad 2 x 2 cm tükkideks.

Porgandeid, viinamarju ja muid mahlaste vilju võib korraga töödelda kuni 500 g. Ärge kasutage seadet kauem kui 5 minutit järjest. Lõigake viljad 2 x 2 cm tükkideks. Laske mootoril vähemalt 30 minutit jahtuda.

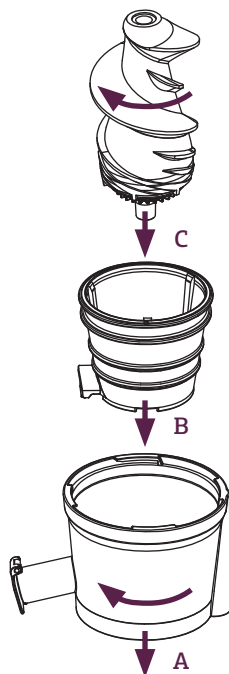
SORBETITARVIK

Selle tarvikuga saate töödelda kõvasid, sügavkülmutatud vilju temperatuuril kuni -18 °C.

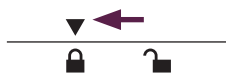
! HOIATUS!

Ärge töödelge seadmes jääd ega väga kõvasid aineid.

- Sisestage sorbetitarvik anumasse. Ühendage sorbetitarviku tila anuma mahlatilaga. Veenduge, et tarvik on paigaldatud õigesti.
- Sisestage pressimiskruvi anumasse. Veenduge, et see on täielikult oma kohale sisestatud, sest vastasel juhul ei hakka seade tööle ja sellele ei saa kaant peale panna.



- Asetage ülemine kaas seadme peale. Viige kaanel olev nool kohakuti luku sümbolil asuva noolega. Selleks keerake kaant, nii et see fikseerub.



- Asetage mahlaanum oma kohale.
- Veenduge, et seade on täielikult töövalmis. Sisestage toitejuhtme pistik pesa. Seadme sisselülitamiseks keerake kiirusenuppu paremale.

! OLULINE TEAVE!

Pärast nupu vajutamist kulub mootoril tööle hakkamiseks hetk aega. See on tavapärane.

- Pange vili kaanehoidikusse ja keerake, et vili torust alla läheks. Saate kasutada ka vajutajat.

! HOIATUS!

Ärge lükake vilju allapoole käega!

⚠️ OLULINE TEAVE!

Pange järgmine viljatükk täitevasse alles siis, kui eelmine on täielikult töödeldud.

7. Kui vili jääb kinni, keerake nupp asendisse „R”.
8. Kui olete seadme kasutamise lõpetanud, keerake nupp asendisse „0”. Tõmmake pistik pesast välja. Võtke seade koost lahti ja peske puhtaks.

MÄRKUS

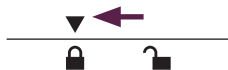
Puhastamise hõlbustamiseks valage täitetorusse aeglaselt klaasitäis puhast vett. Nii on filtrit ja anumad hõlpsam puhastada.

⚠️ HOIATUS!

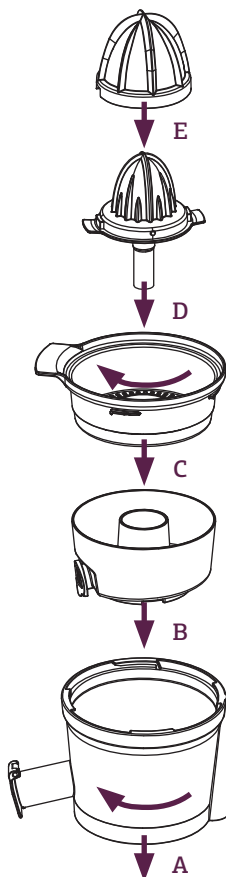
Pressimiskruvi on raske. Olge selle eemaldamisel ettevaatlik. Ärge laske kruvil maha kukkuda.

TSITRUSEPRESS

1. Sisestage tsitrusepressi anum mahlaanumasse. Ühendage tsitrusepressi tila anuma mahlatilaga. Veenduge, et tarvik on paigaldatud õigesti.
2. Sisestage tsitrusefilter tsitruseanumasse. Viige tsitrusefiltril olev nool kohakuti luku sümbolil asuva noolega. Selleks keerake filtrit, nii et see fikseerub.



3. Sisestage tsitrusepressi tarvik filtriga anumasse, keerake ja lükake alla, et see fikseeruks.
4. Mahla pressimiseks suurematest tsitruseviljadest sisestage tarviku peale tsitrusekoonus. Kontrollige, et see oleks õigesti sisestatud.
5. Asetage mahlaanum oma kohale.
6. Veenduge, et seade on täielikult töövalmis. Sisestage toitejuhtme pistik pesse. Seadme sisselülitamiseks keerake kiirusenuppu paremale.



⚠️ OLULINE TEAVE!

Pärast nupu vajutamist kulub mootoril tööle hakkamiseks hetk aega. See on tavapärane.

7. Kui olete tsitrusepressi kasutamise lõpetanud, keerake nupp asendisse „0”. Tõmmake pistik pesast välja. Võtke seade koost lahti ja peske puhtaks.

NÄPUNÄITEID

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

PUU- JA KÖÖGIVILJADE OSTMINE JA HOIUNDAMINE

- Puu- ja köögivilju tuleb alati pesta.
- Kasutage mahla valmistamiseks alati värsked puu- ja köögivilju.
- Soodsam ja tervislikum on kasutada hooajalisi puu- ja köögivilju.
- Peske puu- ja köögiviljad enne hoiulepanekut. Nii on need kohe mahla valmistamiseks valmis.
- Enamikku puuvilju ja kõvemaid köögivilju saab hoida toatemperatuuril. Örnemaid ja kergemini riknevaid vilju nagu marjad, lehtköögiviljad, seller, kurgid ja maitsetaimed tuleb hoida külmikus.

PUU- JA KÖÖGIVILJADE ETTEVALMISTAMINE

- Kõva või mittesöödava koorega puuviljad nagu mangod, tsitruselised, melonid ja ananassid tuleb enne pressimist koorida.
- Mõningaid köögivilju nagu kurgid võib töödelda koorimata, sõltuvalt koore pehmusest ja sellest, millist mahla soovite.
- Kõvad südamikud, kivid ja seemned tuleb alati eemaldada (nektariinid, virsikud, mangod, aprikoosid, ploomid ja kirsid).
- Köögiviljad nagu peedid ja porgandid tuleb hoolikalt mullast puhastada, pesta ja juured eemaldada.
- Tsitrusviljad tuleb koorida ja eemaldada koore alune kiht.
- Öunamahla võib värvi säilitamiseks lisada veidi sidrunimahla.

HOOLDAMINE JA PUHASTAMINE

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

Enne seadme puhastamist, kokkupanekut, lahtivõtmist või hoiulepanekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja selle toitepistik on pistikupesast välja tõmmatud.

1. Pärast iga kasutuskorda puhastage sõela augud kohe hoolikalt harjaga.
 - Harjake sõela seestpoolt voolava vee all, hoides seda vastu valgust, et tagada kõigi sõelaaukude korralik puhastamine.
 - Kui sõelaaugud on ummistunud, leotage sõela kuumas vees, millele on lisatud 10% sidrunimahla.

NÄPUNÄIDE

- *Seedet tuleb alati pärast kasutamist puhastada. Puhastage seade ka enne hoiulepanekut.*
- *Kui pressimiskruvi kohe pärast kasutamist ei puhastata, pange see kohe ligunema kuuma seebivette. Pressimiskruvile jäänud jäägid võivad kuivamisel sõelaaugud ummistada ning see vähendab mahlapressi kasutustõhusust. Ärge leotage pressimiskruvi pleegitavas pesuvahendis.*

2. Peske lehter, trummel, pressimiskruvi, mahlaanum ja viljalihaanum kaasasoleva väikese harjaga või pehme lapiga soojas seebivees. Loputage ja kuivatage hoolikalt.

 **OLULINE!**

Ühtegi seadme osa ei tohi pesta nõudepesumasinas.

 **OLULINE!**

Ühtegi seadme osa ei tohi kuivatada küttekehal.

3. Pühkige mootoriosa pehme niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt. Ärge peske mootoriosa voolava vee all. Ärge kasutage mootoriosa puhastamiseks abrasiivseid küürimisnuustikuid ega puhastusvahendeid, sest need võivad pinda kriimustada. Pühkige toitejuhtmelt toiduosakesed.

 **HOIATUS!**

Ärge kasutage puhastamiseks vahendeid, mis sisaldavad orgaanilisi lahusteid (lahusti, vedeldaja jne), pleegitajat, kloori, bensiini ega abrasiivseid aineid.

VEAOTSING

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

<p>Seade ei hakka tööle või lülitub töötamise ajal järsku välja</p>	<p>Kontrollige, et toitejuhtme pistik oleks kindlalt seinapistikupessa sisestatud.</p> <p>Sisestage toitejuhtme pistik eraldiolevasse pistikupessa.</p> <p>Sisestage toitejuhtme pistik teise pistikupessa.</p> <p>Kontrollige, et seade oleks õigesti kokku pandud.</p> <p>Ärge kasutage seadet järjest kauem kui 15 minutit! Võimalik, et ülekoormuskaitse lülitas mootori automaatselt välja. Tõmmake toitejuhtme pistik seinapistikupesast ning laske seadmel vähemalt üks tund jahtuda. Kui seadmel piisavalt jahtuda ei lasta, võib mootor uuesti välja lülituda. Pärast jahutamist võite toitepistikku uuesti seinapistikupessa ühendada ja seadme tavapärasest kasutamist jätkata.</p>
<p>Mootor kiilub mahlapressimise ajal kinni</p>	<p>Mootori kinniilumise põhjused on kas liiga suure koguse viljade sisestamine korraga või ei ole viljade tükid piisavalt väiksed. Püüdke viljad väiksemateks tükkideks lõigata või korraga vähem vilju seadmesse panna.</p> <p>Enne viljade sisestamist täiteavasse pange mootor tööle. Ummistunud kruvi puhastamiseks proovige seade alati tagurpidi tööle lülitada.</p> <p>Kõvadest puu- ja köögiviljadest mahla pressimine võib mootorit liigselt koormata.</p>
<p>Viljaliha on väga mahlane ja mahla eraldub vähe</p>	<p>Kontrollige, kas mahlatrumli all olev silikoonpadjake on õigesti oma kohale asetatud (vt lk 32).</p> <p>Lülitage mahlapress välja ja tõmmake toitejuhtme pistik seinapistikupesast. Eemaldage pressimiskruvi. Puhastage sõelaaugud hoolikalt kaasasoleva harjaga. Harjake pressimiskruvi seestpoolt voolava vee all, hoides seda vastu valgust, et tagada kõigi sõelaaugude korralik puhastamine (vt lk 37). Kui sõelaaugud on ummistunud, leotage pressimiskruvi kuumas vees, millele on lisatud 10% sidrunimahla. Pressimiskruvi puhastamisega eemaldate viljaliha ülejäägid, mis mahlavoolu takistada võivad.</p>
<p>Lehter on ummistunud ja seda on raske avada</p>	<p>Vajutage tagurpidi töötamise nuppu "R" ja keerake lehtrit päripäeva avatud asendisse.</p>

RETSEPTID

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

APELSINI, BROKKOLI & PORGAND

2 portsjonit

Koostisained

3 apelsini (750 g), kooritud ja sektoriteks lõigatud

2 tassitait (150 g) brokkoliõisikuid ja -varsi

2-3 keskmist porgandit (280 g), sektoriteks lõigatud

Töödelge ja serveerige.

GRANAATÕUN, PEET & APELSINI

2 portsjonit

Koostisained

1 granaatõun (360 g), kooritud ja valge kiht eemaldatud

või 1 1/4 tassitait granaatõunaseemneid

1 keskmine (230 g) peet, puhastatud ja tükkideks lõigatud

3 apelsini (750 g), kooritud ja sektoriteks lõigatud

Töödelge ja serveerige.

PEET, APELSINI & INGVER

2 portsjonit

Koostisained

1 keskmine (230 g) peet, puhastatud ja tükkideks lõigatud

3 apelsini (750 g), kooritud ja sektoriteks lõigatud

2 cm värske ingverijuur

Töödelge ja serveerige.

ANANASS, PIPARMÜNT & ÕUN

2 portsjonit

Koostisained

1 3/4 tassitait (300 g) ananassi, kooritud, jämedateks tükkideks lõigatud

2-3 oksakest piparmünti

2 keskmist (300 g) rohelist õuna, tükkideks lõigatud

Töödelge ja serveerige.

PORGAND, SELLER, PIRN & PEET

2 portsjonit

Koostisained

2-3 keskmist porgandit (280 g), sektoriteks lõigatud

1 puhastatud (100 g) sellerivars

1 keskmine (230 g) pirn, sektoriteks lõigatud

1 keskmine (230 g) peet, puhastatud ja tükkideks lõigatud

Töödelge ja serveerige.

TOMAT, SELLER & PORGAND

2 portsjonit

Koostisained

250 g kirsstomateid või kolm väikest tomatit

1 puhastatud (100 g) sellerivars

2-3 keskmist porgandit (280 g), sektoriteks lõigatud

Töödelge ja serveerige.

VIINAMARJAD, PIRN & KURK

2 portsjonit

Koostisained

2 tassitait (184 g) viinamarju

1 keskmine (330 g) pirn, sektoriteks lõigatud

1 (160 g) kurk, sektoriteks lõigatud

Töödelge ja serveerige.

KURK, PORGAND, SIDRUN & PIPARMÜNT

2 portsjonit

Koostisained

2 (320 g) kurki, sektoriteks lõigatud

2-3 keskmist porgandit (280 g), sektoriteks lõigatud

1/2 sidrunit, kooritud ja valge kiht eemaldatud

2-3 oksakest piparmünti

Töödelge ja serveerige.

PORGAND, ÕUN & PEET

2 portsjonit

Koostisained

2-3 keskmist porgandit (280 g), sektoriteks lõigatud

2 keskmist (300 g) rohelist õuna, tükkideks lõigatud

1 väike (100 g) peet, puhastatud ja tükkideks lõigatud

Töödelge ja serveerige.

PORGAND, SELLER, PETERSELL & INGVER

2 portsjonit

Koostisained

3 keskmist (360 g) porgandit, sektoriteks lõigatud

2 puhastatud (200 g) sellerivart

2-3 oksakest peterselli

2 cm värske ingveri juur

Töödelge ja serveerige.

TOMAT, PORGAND & PAPRIKA

2 portsjonit

Koostisained

1 väike (150 g) punane paprika, pestud, seemned eemaldatud

250 g kirsstomateid või kolm väikest tomatit

3 keskmist (360 g) porgandit, sektoriteks lõigatud

2-3 oksakest peterselli

Töödelge ja serveerige.

BROKKOLI, PETERSELL, ÕUN & SELLER

2 portsjonit

Koostisained

6 tassitait (450g) brokkoliõisikuid ja -varsi

3-4 oksakest peterselli

2 keskmist (300 g) rohelist õuna, tükkideks lõigatud

1 puhastatud (100 g) sellerivars

Töödelge ja serveerige.

MESIMELONI-PIIMAJÄÄTIS

Ligikaudu 1 liiter

Koostisained

1/4 suurt (400 g) mesimelonit, kooritud ja seemned eemaldatud,

jämedalt hakitud

1/4 tassitait (60 ml) kondenspiima

3/4 tassitait (185 ml) koort

1. Töödelge mesimelon aeglaselt seadmes.
2. Segage mahl, kondenspiim ja koort.
3. Valage segu jäätisemasinasse ja laske külmuda.

ANANASSI-PIPARMÜNDISORBETT

Ligikaudu 750 ml

Koostisained

1 tassitais (250 ml) vett

1 tassitais (200 g) granuleeritud suhkrut

1 keskmine (1,25 kg) ananass, kooritud, jämedalt hakitud

1 spl peenekshakitud piparmünti




1. Pange vesi ja suhkur väiksesse kastrulisse. Segage väiksel kuumusel, kuni suhkur on sulanud. Laske keema ja keetke kaks minutit. Võtke kastrul tulelt. Pange külmikusse ja laske segul jahtuda
2. Töödelge ananass aeglaselt seadmes.
3. Segage kokku suhkrusiirup, 2 ½ tassitait ananassimahla ja purustatud piparmünt.
4. Valage segu jäätisemasinasse ja laske külmuda.

Stollar® очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим продукцию с учетом обеспечения безопасности потребителя. Кроме того, просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроприборов и следовать нижеизложенным инструкциям.

ВАЖНО!

- Внимательно прочитайте все инструкции перед первым использованием прибора и сохраните их для последующего использования.
- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности.
- Следите, чтобы дети не играли с прибором. Очистка и обслуживание не должны производиться детьми без надзора.
- Держите изделие в недоступном для детей месте. Неправильное обращение изделием или падение изделия может привести к неполадкам.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- Не перемещайте и не разбирайте работающий прибор и не помещайте ничего в отверстие для сока или мякоти во время работы прибора.
- Не включайте прибор, если не установлен загрузочный бак.
- Не используйте прибор, если сетчатый фильтр выжимающего шнека поврежден.
- Не используйте изделие без фруктов или овощей в барабане. В противном случае могут быть повреждены основные детали.
- Не используйте изделие дольше 15 минут – чрезмерное использование может привести к перегреву и отказу мотора.

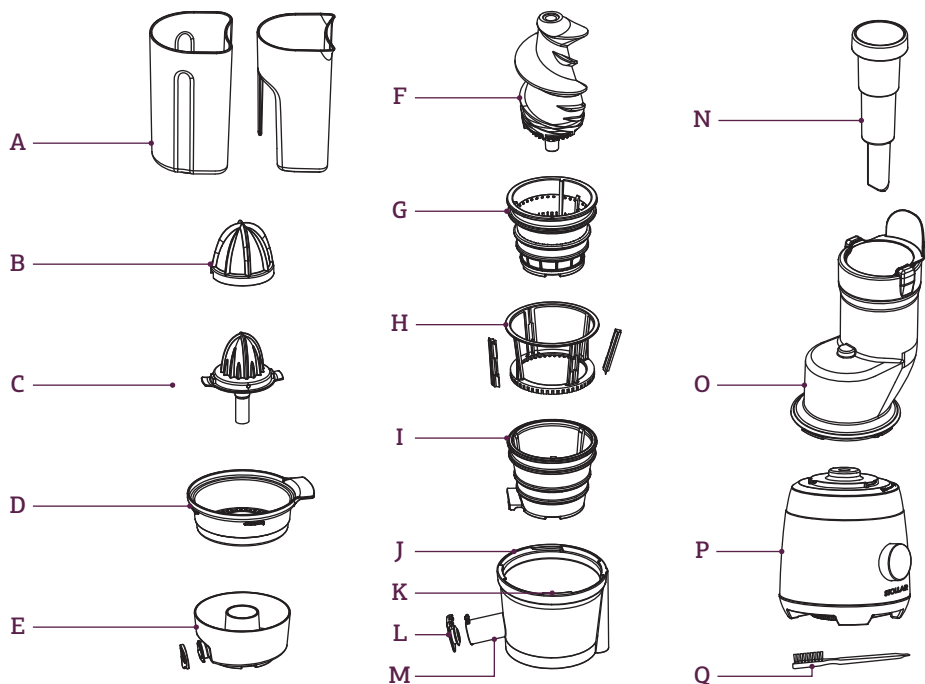
- Не ставьте прибор на горячие газовые или электрические конфорки или вблизи них, а также в места, где он может соприкоснуться с другим источником тепла.
 - Используйте прибор на плоской стабильной поверхности.
 - Используйте входящий в комплект толкатель для продвижения продуктов в соковыжималку. Не используйте пальцы и столовые принадлежности.
 - Если шнек застопорится и перестанет вращаться, выключите прибор и включите реверс на 2–3 секунды. В противном случае перегрев может привести к отказу мотора.
 - Обязательно выключайте прибор после каждого использования. Перед перемещением прибора, чисткой, разборкой, сборкой и уборкой на хранение убедитесь, что мотор полностью остановился, и отсоедините штекер от розетки.
 - В случае появления необычного запаха, тепла или дыма незамедлительно прекратите использование прибора и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Stollar для проверки и/или ремонта.
- ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛЮБЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ**
- Полностью размотайте шнур питания перед использованием.
 - Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола, касался горячих поверхностей или завязывался узлами.
 - Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте прибор, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.
 - Не мойте прибор проточной водой или какой-либо другой жидкостью.
 - Не подсоединяйте штекер к розетке питания (и не отсоединяйте) мокрыми руками.
 - Незамедлительно откройте все окна и двери для проветривания, если прибор попадает под воздействие газа.
 - Не вставляйте и не извлекайте электрический штекер с усилием. Убедитесь, что штекер находится вдали от любых источников тепла и шнур не перегнут и не перекручен.

- Рекомендуется регулярно проверять прибор. Чтобы избежать опасности, не используйте прибор, если каким-либо образом поврежден шнур питания, штекер питания или сам прибор. Сдайте прибор в ближайший авторизованный сервисный центр Stollar для проверки и/или ремонта.
 - Любое обслуживание, помимо чистки, должно производиться в авторизованном сервисном центре Stollar.
 - Этот прибор предназначен только для бытового использования.
 - Не используйте этот прибор в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях. Неправильное использование может привести к травмам.
 - Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты (защитный выключатель) для дополнительной защиты при использовании электроприборов. Рекомендуется установить защитный выключатель с расчетным рабочим током, не превышающим 30 мА, в сети питания прибора. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.
-  Показанный символ означает, что этот прибор  не может утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу. За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет.
-  Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте прибор, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

КОМПОНЕНТЫ

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750



- A. Контейнеры для сока и мякоти
- B. Пресс-конус для citrusовых
- C. Насадка для выжимания сока из citrusовых
- D. Фильтр для выжимания сока из citrusовых
- E. Чаша для выжимания сока из citrusовых
- F. Выжимной винт
- G. Фильтр
- H. Вращающаяся головка
- I. Насадка «Щербет»

- J. Чаша для сока
- K. Выходное отверстие для мякоти
- L. Колпачок
- M. Выходное отверстие для сока
- N. Проталкиватель плодов
- O. Верхняя крышка
- P. Основание с двигателем
- Q. Щетка для чистки



ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Напряжение: 220–240 В ~50/60 Гц. Мощность: 300 Вт.

УСТАНОВКА

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием соковыжималки Big Mouth Slow Juicer удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки и утилизируйте их должным безопасным образом.

Убедитесь в том, что кабель питания не подключен к розетке.

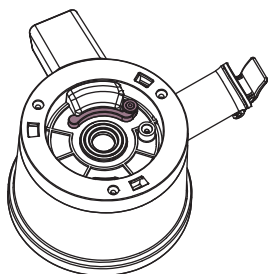
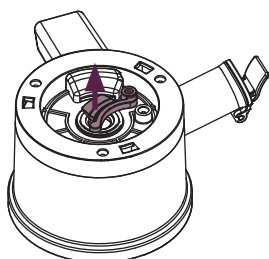
Протрите основание с двигателем влажной салфеткой. Тщательно просушите.

Вымойте все аксессуары и насадки в теплой мыльной воде с помощью губки или ткани. Тщательно промойте компоненты проточной водой и просушите.

ВНИМАНИЕ!

Не мойте аксессуары и компоненты изделия в посудомоечной машине.

1. Установите основание с двигателем на ровную сухую поверхность (например, на столешницу). Убедитесь в том, что кабель питания не подключен к источнику питания.



2. Под чашей размещен силиконовый колпачок, используемый для отделения мякоти. Проверьте, плотно ли он вставлен.
3. Поместите чашу на основание с двигателем, совместив стрелку на чаше с символом разблокировки на основании. Затем поверните чашу так, чтобы стрелка на чаше совпала с символом блокировки на основании.

ВНИМАНИЕ!

Стрелка на чаше должна полностью совпадать с символом блокировки на основании.

ПОДГОТОВКА ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВ

1. Вымойте и подготовьте выбранные вами фрукты и/или овощи; плоды с твердой или несъедобной кожурой (например, дыню) перед выжиманием сока необходимо очистить от кожуры. Ананасы для выжимания сока можно использовать как с сердцевинкой, так и без нее. Плоды с косточками или твердыми семенами (например, нектарин, персик, манго, абрикос, сливу и вишню) необходимо очистить от косточек/твердых семян перед выжиманием сока.
2. Нарезьте плоды на кусочки, которые поместятся в загрузочный лоток. Так, яблоко следует разрезать на четыре части.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ

Это устройство защищает от перегрузки мотора при чрезмерной нагрузке.

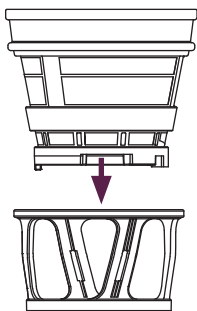
Если возникает перегрузка, мотор останавливается. Защита от перегрузки автоматически отключает мотор. Если это произойдет, отсоедините штекер от розетки и дайте прибору остыть в течение как минимум 1 часа. Затем подсоедините шнур питания к розетке. Возобновите нормальное использование.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

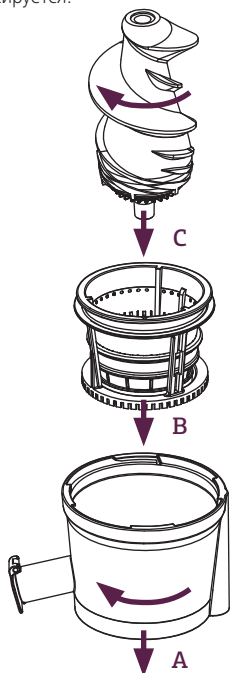
Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОКОВЫЖИМАЛКИ

1. Вставьте фильтр во вращающуюся головку.



2. Вставьте головку с фильтром в чашу. Вращайте фильтр, пока он полностью не опустится и не зафиксируется.



3. Вставьте в чашу выжимной винт. Выжимной винт должен быть полностью вставлен в чашу, иначе изделие не будет работать, а крышка не закроется.
4. Установите верхнюю крышку. Совместите стрелку на крышке с символом разблокировки в верхней части чаши. Чтобы зафиксировать крышку, поверните ее, совместив стрелку на крышке с символом блокировки на чаши.



5. Установите контейнеры для сбора сока и для сбора мякоти в соответствующие положения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для более аккуратной работы поместите в контейнер для мякоти пищевой пакет.

6. Проверьте правильность сборки изделия. Вставьте вилку кабеля питания в розетку. Чтобы включить прибор, поверните регулятор скорости вправо.

⚠ ВАЖНО!

Не помещайте продукты в лоток при выключенном двигателе.

⚠ ВАЖНО!

Запуск двигателя после поворота регулятора осуществляется с небольшой задержкой. Это не является признаком нарушения работы изделия.

7. Поместите плод в отверстие на крышке и проверните, чтобы опустить его сквозь трубку. При необходимости можно воспользоваться проталкивателем плодов. В процессе выжимания сок поступает в контейнер для сока, а оставшаяся мякоть — в контейнер для мякоти.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Никогда не проталкивайте плоды руками.

⚠ ВАЖНО!

Кладите следующую порцию плодов только после полной переработки предыдущей.

- Если плоды застряли в выжимающем механизме, поверните регулятор в положение реверса («R»), чтобы освободить застрявшие плоды.
- Закончив выжимание сока, поверните ручку в положение «выкл.» («0»). Отключите изделие от розетки. Разберите изделие и очистите его.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы очистить изделие было легче, после выжимания сока медленно налейте стакан чистой воды в загрузочный лоток и включите изделие. Это поможет очистить фильтр и чашу.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Выжимной винт — это тяжелая деталь. Будьте осторожны при извлечении винта. Не уроните винт.

ПРИМЕЧАНИЕ

Яблоко можно перерабатывать не более 500 г за раз. Не используйте соковыжималку в течение более 15 минут без перерыва. Извлеките сердцевину яблока и нарежьте яблоко на кусочки размером 2 см x 2 см.

Моркови, винограда и других плодов с высоким содержанием жидкости можно перерабатывать не более 500 г за раз. Не используйте соковыжималку более 5 минут без перерыва. Извлеките сердцевину плода (если она есть) и нарежьте плод на кусочки размером 2 см x 2 см. Дайте двигателю остыть в течение не менее 30 минут.

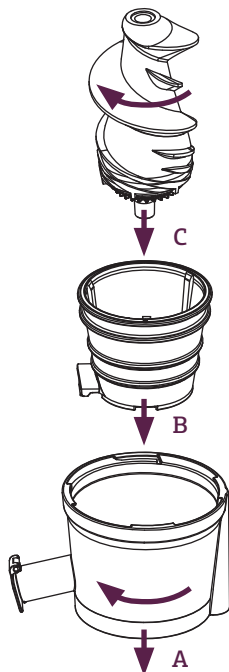
НАСАДКА «ЩЕРБЕТ»

Эта насадка позволяет перерабатывать предварительно замороженные нетвердые плоды температурой не ниже -18°C .

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не допускается переработка льда и очень твердых плодов.

- Вставьте насадку «щербет» в чашу. Совместите отверстие для выхода сока насадки «щербет» с отверстием для выхода сока на чаше. Убедитесь в том, что насадка вставлена правильно.
- Вставьте в чашу выжимной винт. Выжимной винт должен быть полностью вставлен в чашу, иначе изделие не будет работать, а крышка не закроется.



- Установите верхнюю крышку. Совместите стрелку на крышке с символом разблокировки в верхней части чаши. Чтобы зафиксировать крышку, поверните ее, совместив стрелку на крышке с символом блокировки на чаше.



- Установите контейнер для сока в соответствующее положение.
- Проверьте правильность сборки прибора. Вставьте вилку кабеля питания в розетку. Чтобы включить изделие, поверните регулятор скорости вправо.

ВАЖНО!

Запуск двигателя после поворота регулятора осуществляется с небольшой задержкой. Это не является признаком нарушения работы изделия.

- Поместите плод в отверстие на крышке и проверните, чтобы опустить его сквозь трубку. При необходимости можно воспользоваться проталкивателем плодов.

ВНИМАНИЕ!

Никогда не проталкивайте плоды руками.

ВАЖНО!

Кладите следующую порцию плодов только после полной переработки предыдущей.

- Если плоды застряли в выжимающем механизме, поверните регулятор в положение реверса («R»), чтобы освободить застрявшие плоды.
- Закончив выжимание сока, поверните ручку в положение «выкл.» («0»). Отключите изделие от розетки. Разберите прибор и очистите его.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы очистить изделие было легче, после выжимания сока медленно налейте стакан чистой воды в загрузочный лоток. Это поможет очистить фильтр и чашу.

ВНИМАНИЕ!

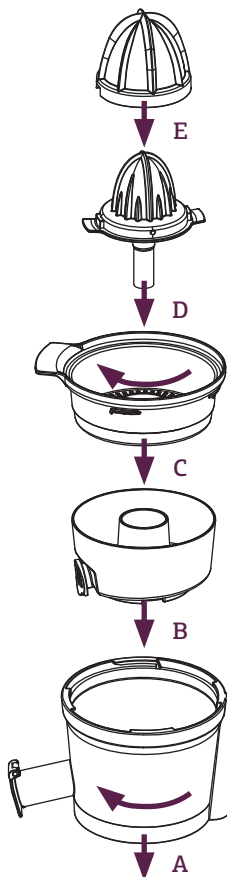
Выжимной винт — это тяжелая деталь. Будьте осторожны при извлечении винта. Не уроните винт.

ПРЕСС ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ

1. Вставьте чашу пресса для цитрусовых в чашу для сока. Совместите отверстие для выхода сока в чаше пресса для цитрусовых с отверстием для выхода сока в основной чаше. Убедитесь, что насадка вставлена правильно.
2. Вставьте фильтр для цитрусовых в чашу пресса для цитрусовых. Совместите стрелку на фильтре для цитрусовых с символом разблокировки в верхней части чаши. Поверните фильтр для цитрусовых, совместив стрелку на фильтре с символом блокировки на чаше, чтобы зафиксировать фильтр.



3. Вставьте насадку пресса для цитрусовых в чашу с фильтром, поверните ее и нажмите на нее, чтобы зафиксировать.
4. Чтобы выжать сок из более крупных цитрусовых, установите поверх насадки конус для цитрусовых. Убедитесь, что конус установлен правильно.
5. Установите контейнер для сока в соответствующее положение.
6. Проверьте правильность сборки прибора. Вставьте вилку кабеля питания в розетку. Чтобы включить изделие, поверните регулятор скорости вправо.



ВАЖНО!

Запуск двигателя после поворота регулятора осуществляется с небольшой задержкой. Это не является признаком нарушения работы изделия.

7. Закончив выжимание сока из цитрусовых, поверните ручку в положение «выкл.» («0»). Отключите изделие от розетки. Разберите прибор и очистите его.

СОВЕТЫ

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

ПОКУПКА И ХРАНЕНИЕ ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВ

- Обязательно мойте овощи и фрукты перед отжимом сока.
- Используйте только свежие овощи и фрукты для сока.
- Покупайте сезонные овощи и фрукты – это поможет сэкономить деньги и получить наилучший результат.
- Держите овощи и фрукты готовыми к отжиму сока – мойте их сразу после покупки.
- Большинство фруктов и более твердые овощи можно хранить при комнатной температуре. Более нежные и скоропортящиеся продукты, такие как ягоды, салатные листья, стебли сельдерея, огурцы и зелень, следует хранить в холодильнике до использования.

ПОДГОТОВКА ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВ К ОТЖИМУ СОКА

- Если вы используете плоды с твердой или несъедобной кожурой, такие как манго, цитрусовые, дыни и ананасы, обязательно очищайте их от кожуры перед приготовлением сока.
- Некоторые овощи, такие как огурцы, можно перерабатывать неочищенными – в зависимости от мягкости кожуры и требований к соку.
- Перед приготовлением сока необходимо удалять семена и косточки из плодов с крупными твердыми семенами или косточками, таких как нектарины, персики, манго, абрикосы, сливы и вишни.
- Убедитесь, что такие овощи, как свекла, морковь и т. д., полностью очищены от земли, как следует вымыты и очищены от листьев.
- Цитрусовые можно перерабатывать в соковыжималке, но перед этим необходимо очистить их от кожуры и косточек.
- Для уменьшения потемнения в яблочный сок можно добавить немного лимонного сока.

УХОД И ЧИСТКА

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

Перед чисткой, разборкой, сборкой и хранением прибора обязательно убедитесь, что соковыжималка выключена и шнур питания отсоединен от розетки.

1. Сразу после каждого использования тщательно очищайте ячейки сетчатого фильтра при помощи прилагаемой щетки.
- Очистите щеткой внутреннюю поверхность сетчатого фильтра под проточной водой, просматривая его на свет, чтобы убедиться, что мелкие ячейки не закупорены.
- Если ячейки закупорены, замочите фильтр в горячей воде с 10% лимонного сока, чтобы освободить ячейки.

СОВЕТ

- *Не оставляйте соковыжималку неочищенной после использования. Чистите соковыжималку перед хранением.*
- *Если нет возможности очистить шнек сразу после использования, замочите его в горячей мыльной воде сразу после приготовления сока. Если позволить мякоти высохнуть на шнеке, она может закупорить мелкие ячейки сетки и, соответственно, снизить эффективность соковыжималки. Не замачивайте шнек в отбеливателе.*

2. Вымойте бак, барабан, шнек, контейнер для мякоти и контейнер для сока в теплой мыльной воде с помощью небольшой щетки, входящей в комплект, или мягкой ткани. Сполосните и тщательно высушите.

ВАЖНО!

Не помещайте никакие детали соковыжималки в посудомоечную машину.

ВАЖНО!

Не используйте никакие нагревательные приборы для сушки каких-либо частей соковыжималки.

3. Протрите корпус мотора влажной мягкой тканью и тщательно высушите. Не мойте корпус мотора проточной водой. Не используйте абразивные моющие средства и мочалки для очистки корпуса мотора, так как они могут поцарапать поверхность. Удалите частицы продуктов со шнура питания.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте моющие средства, содержащие органические растворители (растворители, разбавители и т. д.), отбеливатель, хлор, бензин или абразивы.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Соковыжималка не работает или внезапно отключается во время приготовления сока	Проверьте надежность подключения штекера к розетке.
	Подсоедините штекер питания к независимой розетке.
	Подсоедините штекер питания к другой розетке.
	Убедитесь, что соковыжималка собрана правильно.
	Не используйте прибор более 15 минут подряд! Защита от перегрузки может автоматически отключить мотор. Отсоедините штекер питания от розетки и дайте прибору остыть в течение как минимум 1 часа. Недостаточное время остывания может означать, что мотор снова отключится. После достаточно продолжительного остывания подсоедините шнур питания к розетке и возобновите нормальное использование.
Мотор останавливается во время приготовления сока	Одновременно перерабатывается слишком большой объем продуктов или куски продуктов слишком крупные. Попробуйте обрезать листья, мельче или равномернее порезать продукты и/или перерабатывать меньшую порцию за один раз.
	Перед загрузкой продуктов в желоб убедитесь, что мотор запустился. Также используйте реверс, чтобы освободить шнек.
	Твердые плоды создают чрезмерную нагрузку на мотор.
Мякоть слишком мягкая, и уменьшается объем готового сока	Убедитесь, что силиконовая прокладка под барабаном правильно установлена на место (см. стр. 45).
	Прекратите процесс приготовления сока и отсоедините шнур питания от розетки. Удалите шнек. Тщательно очистите ячейки сетчатого фильтра при помощи прилагаемой щетки. Очистите щеткой внутреннюю поверхность шнека под проточной водой, просматривая его на свет, чтобы убедиться, что мелкие ячейки не закупорены (см. стр. 51). Если ячейки закупорены, замочите шнек в горячей воде с 10% лимонного сока, чтобы освободить ячейки. При очистке шнека будут удалены остатки волокон (от овощей и фруктов), которые могут препятствовать протеканию сока.
Бак застрял, и его сложно открыть	Нажмите кнопку R (реверс) и поверните бак против часовой стрелки в открытое положение.

РЕЦЕПТЫ

Stollar Big Mouth Slow Juicer BJP750

АПЕЛЬСИН, БРОККОЛИ И МОРКОВЬ**2 порции**

3 апельсина (750 г), очищенных и разделенных на дольки

2 чашки (150 г) соцветий и стеблей брокколи

2–3 средних моркови (280 г), порезанных на четвертинки

Переработайте в соковыжималке и подавайте.

ГРАНАТ, СВЕКЛА И АПЕЛЬСИН**2 порции**

1 гранат (360 г), очищенный от кожуры и белой мякоти

или 1 1/4 чашки зерен граната

1 средняя (230 г) свекла, очищенная и порезанная

3 апельсина (750 г), очищенных и разделенных на дольки

Переработайте в соковыжималке и подавайте.

СВЕКЛА, АПЕЛЬСИН И ИМБИРЬ**2 порции**

1 средняя (230 г) свекла, очищенная и порезанная

3 апельсина (750 г), очищенных и разделенных на дольки

1 дюйм (2 см) свежего имбиря

Переработайте в соковыжималке и подавайте.

ПОМИДОР, СЕЛЬДЕРЕЙ И МОРКОВЬ**2 порции**

1 пинта (250 г) помидоров-черри или 3 небольших помидора

1 побег сельдерея (100 г), очищенный от листьев

2–3 средних моркови (280 г), порезанных на четвертинки

Переработайте в соковыжималке и подавайте.

МОРКОВЬ, СЕЛЬДЕРЕЙ, ГРУША И СВЕКЛА**2 порции**

2–3 средних моркови (280 г), порезанных на четвертинки

1 побег сельдерея (100 г), очищенный от листьев

1 средняя (230 г) груша, порезанная на четвертинки

1 средняя (230 г) свекла, очищенная и порезанная

Переработайте в соковыжималке и подавайте.

ВИНОГРАД, ГРУША И ОГУРЕЦ**2 порции**

1 чашка (184 г) винограда

1 крупная (330 г) груша, порезанная на четвертинки

1 (160 г) огурец, порезанный на четвертинки

Переработайте в соковыжималке и подавайте.

АНАНАС, МЯТА И ЯБЛОКО**2 порции**

1 3/4 чашки (300 г) ананаса, без кожуры, крупно порезанного

2–3 веточки мяты

2 средних (300 г) зеленых яблока, порезанных на четвертинки

Переработайте в соковыжималке и подавайте.

ОГУРЕЦ, МОРКОВЬ, ЛИМОН И МЯТА**2 порции**

2 (320 г) огурца, порезанных на четвертинки

2–3 средних моркови (280 г), порезанных на четвертинки

1/2 лимона, очищенного от кожуры и белой мякоти

2–3 веточки мяты

Переработайте в соковыжималке и подавайте.

**МОРКОВЬ, СЕЛЬДЕРЕЙ,
ПЕТРУШКА И ИМБИРЬ****2 порции***3 средних (360 г) моркови, порезанных на четвертинки**2 побега сельдерея (200 г), очищенных от листьев**2–3 веточки петрушки**1 дюйм (2 см) имбиря*

Переработайте в соковыжималке и подавайте.

**ПОМИДОР, МОРКОВЬ И КРАСНЫЙ
СЛАДКИЙ ПЕРЕЦ****2 порции***1 небольшой (150 г) красный сладкий перец, очищенный от семян**1 пинта (250 г) помидоров черри или 3 небольших помидора**3 средних (360 г) моркови, порезанных на четвертинки**2–3 веточки петрушки*

Переработайте в соковыжималке и подавайте.

**БРОККОЛИ, ПЕТРУШКА, ЯБЛОКО И
СЕЛЬДЕРЕЙ****2 порции***6 чашек (450 г) соцветий и стеблей брокколи**3–4 веточки петрушки**2 средних (300 г) зеленых яблока, порезанных на четвертинки**1 побег сельдерея (100 г), очищенный от листьев*

Переработайте в соковыжималке и подавайте.

**МОРОЖЕНОЕ ИЗ МУСКАТНОЙ
ДЫНИ***Приблизительно 1 литр**1/4 (400 г) мускатной дыни без кожуры и семян, порезанной на крупные куски**1/4 чашки (60 мл) сгущенного молока**3/4 чашки (185 мл) сливок*

1. Добавьте дыню для медленной экстракции сока
2. Смешайте сок, сгущенное молоко и сливки
3. Поместите в автоматическую мороженицу для перемешивания до полного заморозания.

СОРБЕТ ИЗ АНАНАСА И МЯТЫ*Приблизительно 750 мл**1 чашка (250 мл) воды**1 чашка (200 г) сахарного песка**1 средний (1,25 кг) ананас, без кожуры, крупно порезанный**1 чайная ложка мелко порубленной мяты*

1. Соедините воду и сахар в небольшом сотейнике. Перемешивайте на медленном огне, пока сахар не растворится. Доведите до кипения и готовьте 2 минуты. Снимите с огня. Полностью охладите.
2. Добавьте ананас для медленной экстракции сока
3. Объедините сахарный сироп, 2 ½ чашки ананасового сока и нарубленную мяту и перемешайте.
4. Поместите в автоматическую мороженицу для перемешивания до полного заморозания.



STOLLAR

That's the idea™

STOLLAR is a registered trademark of B.T.U. Company, Ltd.

Due to continual improvements in design or otherwise,
the product you purchase may differ slightly from the one illustrated in this booklet.

www.stollar.eu